

GISMONDA

GISMONDA

Drame lyrique en trois Actes et quatre Tableaux

D'APRÈS

VICTORIEN SARDOU

POÈME DE

HENRI CAIN ET LOUIS PAYEN

MUSIQUE DE

HENRY FÉVRIER

Partition, *Piano et Chant*, prix net : 20 francs

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 *bis*, RUE VIVIENNE, HEUGEL ET C^o

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUTS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction, d'arrangement, d'adaptation
et de représentation réservés en tous pays

GISMONDA

Drame lyrique en trois actes et quatre tableaux

représente pour la première fois,
par la *Chicago Grand Opera Co.*, sur la scène de l'Auditorium de Chicago,
le 10 janvier 1919.

Direction de M. GIROLANTE CAMPANINI

DISTRIBUTION

GISMONDA, duchesse d'Athènes	Soprano dramati- que.	M ^{mes} MARY GARDEN, BÉRAT.
THISBÉ, la nourrice	Contralto	BÉRAT.
CYPRIELLA, jeune suivante	Soprano	
LÉONARDA, gouvernante de Francesco.	Mezzo-soprano	
L'ABBESSE	Mezzo-soprano	
ALMÉRIO, fauconnier	Ténor	MM. L. MURATORE, MAGUENAT.
ZACCARIA, seigneur de la cour.	Baryton	MAGUENAT.
L'ÉVÊQUE SOPHRON	Basse chantante	
GRÉGORAS, chambrier du palais.	Baryton ou basse chantante.	HUBERDEAU.
AGNELLO, jeune seigneur	Ténor léger ou tra- vesti	
BASILIADES, médecin	Basse.	
MATAXAS, majordome.	Baryton	
SIMONETTI, écuyer.	2 ^e ténor	
TIBÉRIO, page	Baryton ou 2 ^e té- nor.	
ANDRIOLI, page	2 ^e ténor.	
PASQUALE, jardinier chef.	Baryton ou basse chantante.	
LUSIGNAN, baron	2 ^e baryton	
TOGGO, baron	2 ^e ténor	
GIUSTINIANI, baron	2 ^e baryton	
FRANCESCO, fils de la duchesse (6 ans)	Personnage muet	

SEIGNEURS. — SOLDATS. — PRÊTRES. — PEUPLE. — NONNES. — DAMES. — SERVANTES
ÉCUYERS. — VALLÉS DE CHASSE ET AUTRES. — ESCLAVES TURCS.

L'action est à Athènes en 1451

1^{er} ACTE. — *L'Acropole.*

2^e ACTE. — *Le Couvent de Daphni.*

3^e ACTE { 1^{er} TABLEAU. — *La Colline des Nymphes.*
2^e TABLEAU. — *La Fête des Raménoux.*

Decors de M. H. DELASPRE

Chef d'Orchestre :
M. HASSELMANS

Fig. et costumes
M. MERLE-ORÉSI

TABLE

ACTE PREMIER

L'ACROPOLE

Introduction	1
TIBÉRIO : <i>Quelle joie au château!</i>	3
CHŒUR (dans l'église) : <i>Gloria in excelsis Deo</i>	7
DÉFILÉ DES PIQUEURS, DES MEUTES, DES FUGONNIERS, ETC	13
AGNELLO : <i>Où est cet animal d'Orient?</i>	16
AGNELLO, TIBÉRIO, ANDRIOLI, SIMONETTI : <i>Ah! une idole! une déesse.</i>	20
ZACCARIA : <i>Eh oui! messires, c'est matière à méditation</i>	25
ZACCARIA : <i>En vérité, Grégoras, je ne sais si j'ai plaisir ou peine.</i>	29
LES FLORENTINS (coulisse) : <i>Ah! Ah! Ah!</i>	32
ZACCARIA : <i>Un enfant, c'est si frêle.</i>	38
ENTRÉE DE GISMONDA	41
GISMONDA : <i>Toute blanche, les deux seins nus. — Pauvres images mutilées!</i>	43
THISBÉ : <i>Non pas! C'est Vénus Aphrodite!</i>	48
GISMONDA : <i>Allons, le soleil monte</i>	57
GISMONDA : <i>Ce Grégoras est fou, qui tient ainsi l'enfant</i>	63
LA FOULE : <i>Malheur!</i>	65
GISMONDA : <i>Mon enfant! Sauvez-le! Ma couronne et moi-même à qui le sauvera.</i> . .	67
GISMONDA : <i>Ah! chéri! mon amour, ma joie!</i>	72
GISMONDA : <i>Qu'il vienne le héros qui s'est dressé</i>	74
L'ÉVÊQUE : <i>Non, plus le valet, mais le sauveur.</i>	78
ALMÉRIO : <i>Avec l'aide de Dieu, Madonna</i>	82

ACTE II

LE COUVENT DE DAPHNI

Introduction.	84
GISMONDA : <i>Ma mère, comptez-y!</i>	85
LES NONNES : <i>Gratias agimus</i>	87
CYPRIELLA : <i>En venant à Daphni pour sa retraite.</i>	88
BASILIADES : <i>Madonna, c'est la fièvre qui fait la sienne</i>	93
GISMONDA : <i>Être calme! Et comment le serais-je, Thisbé?</i>	96
THISBÉ : <i>Ce n'est plus un valet! Quand ce matin Athènes apprit que les pirates.</i> . .	99
THISBÉ : <i>Le printemps fleurit l'anémone.</i>	104
LES NONNES (coulisse) : <i>Angelus Domini nuntiavit Mariæ</i>	107
GISMONDA : <i>Pauvres nonnes, comme je vous envie! — O mes sœurs, pourquoi mon cœur</i>	109
GISMONDA : <i>Eh bien, quelles nouvelles?</i>	116
ZACCARIA : <i>Le voilà donc vainqueur</i>	118
LE PEUPLE (coulisse) : <i>Almério, duc! victoire!</i>	121
ZACCARIA : <i>O Gismonda, confiez-vous à moi</i>	127
LUSIGNAN : <i>C'est la révolte!</i>	132

LES NONNES : <i>Misere me!</i>	136
ALMÉRIO : <i>Moi, lâche!</i>	142
ALMÉRIO : <i>Comme un vivant sous uninceu.</i>	149
GISMONDA : <i>Nous y voilà! Bâtard et fauconnier</i>	151
ALMÉRIO : <i>Oui, vous êtes l'enjeu splendide</i>	156
ALMÉRIO : <i>Le soir, à l'heure des étoiles</i>	161
ALMÉRIO : <i>Ah! ta couronne! le Duché! Garde-les! — Pour une nuit, deviens ma prisonnière.</i>	168
GISMONDA : <i>Allons, viens! Viens, passal de mon cœur.</i>	178
GISMONDA : <i>Rentre chez toi... rustre... manant... bâtard!</i>	184

ACTE III

PREMIER TABLEAU

LA COLLINE DES NYMPHES

Prélude	187
LE CULTE D'APHRODITE : <i>Danses et chœurs invisibles.</i>	194
— <i>Danses plastiques</i>	199
— <i>Danses rythmiques</i>	204
GISMONDA : <i>Almério, laisse-moi... le matin emplit l'horizon</i>	215
ALMÉRIO : <i>Gismonda! Avant de t'en aller</i>	218
THISBÉ : <i>Madonna! Je veillais sur ta vie</i>	222
GRÉGORAS : <i>C'est ici, Seigneur, voici sa mesure</i>	226
GISMONDA : <i>Et la mère!</i>	234
ALMÉRIO : <i>Ces cris! Gismonda!</i>	235
GISMONDA : <i>Zaccaria... c'est moi, tu me vois?</i>	238
GISMONDA : <i>Almério, tiens ta promesse</i>	243

DEUXIÈME TABLEAU

LA FÊTE DES RAMEAUX

Introduction.	246
CHŒUR DANS L'ÉGLISE : <i>Gloire à Dieu tout-puissant</i>	248
ENTRÉE DE LA DUCHESSE	253
L'ÉVÊQUE : <i>Seigneur Dieu, laisse-nous t'offrir.</i>	254
CHŒUR DES ATHÉNIENS (au loin) : <i>Kyrie.</i>	264
GISMONDA : <i>Qu'on leur ouvre la grande porte</i>	268
ALMÉRIO : <i>Devant mes frères qui m'escortent</i>	275
L'ÉVÊQUE : <i>Mon fils, ta volonté soit faite!</i>	278
GRÉGORAS : <i>N'achève pas, saint évêque</i>	279
ALMÉRIO : <i>Grégoras a dit vrai.</i>	288
GISMONDA : <i>Silence à tous!</i>	295
ALMÉRIO : <i>Oui, je m'en irai le front levé. — Car j'avais fait un rêve</i>	299
GISMONDA : <i>Thisbé, regarde, regarde-le!</i>	308
ALMÉRIO : <i>Je mourrai avec une sainte image devant les yeux</i>	312
GISMONDA : <i>Non! Non! Arrêtez! Je veux tout dire!</i>	314
GISMONDA : <i>Peuple! Vous tous qui m'écoutez, voici votre maître</i>	321

Gismonda

Drame Lyrique en 3 Actes et 4 Tableaux
d'après

VICTORIEN SARDOU

Poème
de

H. CAIN et L. PAYEN

Musique
de

HENRY FÉVRIER

Acte I

L'Acropole

Moderato

PIANO

ff brillante

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef, with a grand staff bracket on the left. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Moderato'. The dynamics are marked 'ff brillante'. The music features a complex rhythmic pattern with many triplets and sixteenth notes. There are several fermatas over the first and third measures of the treble staff.

The second system continues the musical piece with two staves. It maintains the same key signature and time signature. The music is characterized by dense textures with many triplets and sixteenth notes. There are several fermatas over the first and third measures of the treble staff.

The third system continues the musical piece with two staves. It maintains the same key signature and time signature. The music is characterized by dense textures with many triplets and sixteenth notes. There are several fermatas over the first and third measures of the treble staff.

The fourth system continues the musical piece with two staves. It maintains the same key signature and time signature. The music is characterized by dense textures with many triplets and sixteenth notes. There are several fermatas over the first and third measures of the treble staff.

Copyright by FEUGEL & C^{ie} 1919

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, many of which are grouped as triplets. The bass clef staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, interspersed with chords. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with complex chordal textures, including triplets. The bass clef staff has a melodic line with a prominent eighth-note pattern. The key signature remains three sharps.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows chords with triplets. The bass clef staff features a rhythmic pattern of chords, with a dynamic marking of *f* (forte) and a *rit.* (ritardando) marking. The key signature is three sharps.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with triplets. The bass clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The key signature is three sharps.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with triplets. The bass clef staff features a rhythmic pattern of chords with a dynamic marking of *f*. The key signature is three sharps. The system concludes with the markings *8va* and *rit.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of chords and single notes, with a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with triplets in both the treble and bass staves.

Third system of musical notation, featuring a continuous pattern of triplets in both staves.

Fourth system of musical notation, including a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line.

TIBERIO

Quel le joie au châ - teau!.. Sa Seigneu.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the bass line.

Ti.
- rie, no-tre bien-ai-mée Da - - me, par ce beau

Ti.
jour de printemps s'en va _____ vers Ké-phi-si -

Ti.
- a!

f
marc. v

Ti.
Dès l'au - - be, nous par - tons pour ra-frai-chir les

fp

Ti. vins et cer_voi - ses dans la grot - te, et dre-

Ti. - ser le banquet à l'om - bre des grands

Ti. ar - - bres!..

ANDRIOLI

Puis nos jeunes Seigneurs for_ceront quelques loups ou re_nards. vrai

An.

gi - bier de ca - rè - me... Tandis — que no - tre

An.

Da - me veut, au vol du fau - con, chas - ser grive et bé - cas - sel..

crese.

sff

CHŒUR dans l'église.

Sopr. et Alti.

ff
 Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Ténors

ff
 Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Basses

ff
 Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

TIBERIO

f
 E - cou - tez plu - tôt!

Grand Orgue

f

- ol

E - coutez! C'est la mes - se qu'on dit pour el - le dans l'E -

Sonneries de Cors

ff
 Quo - ni - am tu so - lus Sanc -
 Quo - ni - am tu so - lus Sanc -
 Quo - ni - am tu so - lus Sanc -

Ti.
 - gli - se Sain - te Ma - ri - e, A près qui

ff

- tus!
 - tus!
 - tus!

Ti.
 nous partirons! Nous partirons!

ANDRIOLI
 Nous partirons!

SIMONETTI
 Nous partirons!

ff

Quo - ni - am tu so - lus Do -

ff

Quo - ni - am tu so - lus Do -

ff

Quo - ni - am tu so - lus Do -

ANDRIOLI, *joyeusement.*

f

Gloire à Dieu, Ti - be - rio! Nous voi-ci donc

- mi - nus!

- mi - nus!

- mi - nus!

hors de tristes - se!..

An. *mf*

Depuis un an bientôt

An. que no_tre Duc est mort, Ma - da - me la Duches - se nous

An. a fait du_re_ment por - ter le deuil de son veu - va - ge.

SIMONETTI

Et

TIBERIO *mf*

On nous promet de Na - ples, Ra -

Si. c'est grand temps de ri - re, dan - ser et banqueter!

Ti. *venne et autres lieux, jongleurs et balladins pour le saint jour de Pâques.*

ANDRIOLI, TIBERIO

Gloire à Dieu, loin de nous la tristesse, Gloire à Dieu! —

SIMONETTI

Gloire à Dieu, loin de nous la tristesse, Gloire à Dieu! —

CHCEUR dans l'église.

Sopr. et Alti

ff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Ténors

ff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

Basses

ff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

ff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De -

An. Ti.

Gloire à Dieu!..

Si.

Gloire à Dieu!..

Grand Orgue

o!
o!
o!

Sonneries de Cors

ff
Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

ff
Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

ff
Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

AGNELLO, accourant. *f*3
Vite

Ag. donc! la messe est fi - nie, et l'on

Ag. va bé_nir — les faucons et les meu - - - tes!..

Grand mouvement. Sonneries de cors plus éclatantes. On voit passer les piqueurs, les meutes, les fauconniers, etc. etc

marc.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a sequence of chords, each marked with a '3' above it, indicating a triplet. The bass clef staff contains a single note. The word *cresc.* is written below the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with triplet chords. The bass clef staff features a melodic line with slurs and accents. The word *ff* is written below the bass staff. The section title *Défilé des meutes.* is written above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with triplet chords. The bass clef staff features a melodic line with slurs and accents.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with triplet chords. The bass clef staff features a melodic line with slurs and accents. The word *ff* is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues with triplet chords. The bass clef staff features a melodic line with slurs and accents.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a few notes. The bass clef staff contains a sequence of chords, each marked with a '3' above it, indicating a triplet.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole note chord, followed by eighth notes. The bass clef staff features a series of chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes, followed by a whole note chord. The bass clef staff features a triplet of eighth notes and a whole note chord. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes, followed by a whole note chord. The bass clef staff features a triplet of eighth notes and a whole note chord. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes, followed by a whole note chord. The bass clef staff features a triplet of eighth notes and a whole note chord. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes, followed by a whole note chord. The bass clef staff features a triplet of eighth notes and a whole note chord. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes, followed by a whole note chord. The bass clef staff features a triplet of eighth notes and a whole note chord. A dynamic marking of *ff* is present. The system concludes with a triplet of eighth notes in both staves.

Allegro mod^{to}

AGNELLO *mf*

Ti-be-riol!..

TIBERIO *mf*

Monseigneur?..

Allegro mod^{to}

fp

AGNELLO

Où est cet animal d'O-ri-ent — ar-ri-vé hier à la nuit?

Ag.

Où donc?.. Où?..

TIBERIO

De ce côté, Monseigneur...

TIBERIO

Là... sur le flanc du rem-part, dans la vieille ci - ter - ne...

AGNELLO

Ah! c'est un lion!.. Un ti-gre?..
Non, c'est un ti-gre!..

TIBERIO

Oui, un jeune tigre in-di - en blason-né or et sa-ble...

Démétrios l'envoie, par courtoi - sie, à notre honorée Da - me la Du-

Ti. *ches - se; On l'a mis là,*

Ti. *dans cet - te ci - ter - ne jon - chée de paille et de feuilla - ge,*

Ti. *en at - tendant qu'on lui ait trou - vé meilleur gi - te.*

Ils regardent tous dans la citerne.

TIBERIO

Il a fal-lu creu-ser le sol...

PASQUALE

Et, en creu-

p dol.

p

AGNELLO

Pour-

- sant, nous a-vous trou - vé ces dé-bris de mar - bre...

- quoi sous ces feuilla - ges?..

Il découvre la statue.

Par honnête-té, Monseigneur... Voyez plutôt!..

Allegro

AGNELLO

Ils courent tous vers la statue.

Musical staff for Agnello, featuring a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 12/8 time signature. The staff contains a single note with a fermata and a dynamic marking of *f* (forte).

Ah! _____

TIBERIO

Musical staff for Tiberio, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The staff contains a single note with a fermata and a dynamic marking of *f*.

Ah! _____

ANDRIOLI

Musical staff for Andrioli, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The staff contains a single note with a fermata and a dynamic marking of *f*.

Ah! _____

SIMONETTI

Musical staff for Simonetti, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The staff contains a single note with a fermata and a dynamic marking of *f*.

Ah! _____

Allegro

Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The right hand has a dynamic marking of *f* and a *m.g.* (mezzo-gioco) marking. The left hand has a dynamic marking of *f*. The music consists of chords and moving lines.

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The right hand has a dynamic marking of *f*. The left hand has a dynamic marking of *f*. The music consists of chords and moving lines.

Piano accompaniment for the third system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of two flats, and a 12/8 time signature. The right hand has a dynamic marking of *f* and a *m.g.* marking. The left hand has a dynamic marking of *f*. The music consists of chords and moving lines, ending with a double bar line and a repeat sign.

Mod^{to} grazioso

AGNELLO

mf espr.

Une i - do

TIBERIO

mf

Une i - do

ANDRIOLI

mf

Une i - do

SIMONETTI

mf

Une i - do

Mod^{to} grazioso

fp espr.

m.d. 3

m.d. 3

m.g.

Ag.

- lel.. U - ne dé - es -

Ti.

- lel.. U - ne dé - es -

An.

- lel.. U - ne dé - es -

Si.

- lel.. U - ne dé - es -

Ag. *se!..* Dont la gorge d'en - fant sem - ble fré - mir en - cor sous la ca -

Ti. *se!..*

An. *se!..*

Si. *se!..*

m.d.

m.d. 3

3

Ag. *aise*
3
- res - se des dieux in - con - nus. Ah! qu'elle est bel - - -

Ti. Une i - do - - -

An. Une i - do - - -

Si. Une i - do - - -

suivez 3

aise

m.d. 3

m.d. 3

m.g.

3

Ag. - le! Oui...qu'elle est bel -

Ti. - le! U - ne de - es -

An. - le! U - ne dé - es -

Si. - le! U - ne dé - es -

m.d.

m.d. 3

m.g.

Ag. - le..

Ti. - se! De cel - les que les paï - ens jadis a - do - raient dans leurs tem - ples.

An. - se!

Si. - se!

m.d.

Poco rall.

AGNELLO

dol. espr.

Allegro

Je fe-rai bien comme eux...

SIMONETTI

Poco rall.

Ah! Monsei-gneur, si la Du-
Allegro

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Je fe-rai bien comme eux..." and is followed by a rest. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a triplet of eighth notes. The tempo changes from "Poco rall." to "Allegro" at the start of the second measure.

The second system continues the vocal line with the lyrics "Ah! qu'im-por - te!.. qu'im-". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes and a dynamic shift to *f*. The tempo remains "Allegro".

The third system continues the vocal line with the lyrics "- ches - se vous en ten - dait!..". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a dynamic shift to *f*. The tempo remains "Allegro".

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "- por - - - tel!.. elle est si bel - le, si". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a dynamic shift to *f*. The tempo remains "Allegro".

Zaccaria et Grégoras entrent par le sentier, sans être vus.

bel - - - lel..

Moderato

ZACCARIA, les raillant, et les surprenant dans leurs contemplations.

f Ehoui! — mes — si — res!.. c'est ma — tière à mé — di — ta —

Moderato

fp

Animato

AGNELLO

Tous surpris.

Zac.ca.ria!..

Lui!.. que dit-il?..

TIBERIO

Zac.ca.ria!..

Lui!.. que dit-il?..

ANDRIOLI

Zac.ca.ria!..

Lui!.. que dit-il?..

SIMONETTI

Zac.ca.ria!..

Lui!.. que dit-il?..

tion!..

Animato

sf *f* *f*

Tempo

ZACCARIA

Qui sait si mê — me dis — grâ — ce

n'attend pas quel — que jour — nos Ma —

Tempo

p

Animato
AGNELLO

TIBERIO Oh! Monseigneur!.. Jamais!.. Ja_mais!..

ANDRIOLI Oh! Monseigneur!.. Jamais!.. Ja_mais!..

SIMONETTI Oh! Monseigneur!.. Jamais!.. Ja_mais!..

Oh! Monseigneur!.. Jamais!.. Ja_mais!..

Za.

_do _ nes?..

Animato

Tempo
ZACCARIA

Ja_mais et tou-

Tempo

Za.

_jours, _ voi_là deux mots que s'in_ter_dit le

Più animato

AGNELLO, aux autres.

Ce Zac - ca - ria, ma foi, ne re - vient
sa - - gel..

Più animato

p legg.

pas meilleur chré.tien...

Laissons-

cresc.

Ils sortent rapidement.

le, Tiberio...

Animato

f

ZACCARIA

GRÉGORAS, *riant*

Tant

Vo-tre pro-pos, sei-gneur, les a fait dis-pa-rai-tre...

Musical score for the first system. It features a vocal line in bass clef with lyrics and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line includes triplets and a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *sf*.

Più lento

Za.

mieux! Nous pour-rons nous arrê-ter i-ci et cau-ser à l'om-bre, sans impor-

Più lento

Musical score for the second system. It features a vocal line in bass clef with lyrics and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line includes triplets and dynamic markings of *sf* and *p*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *sf* and *p*.

Za.

-tuns...

Animato

Musical score for the third system. It features a vocal line in bass clef with lyrics and a piano accompaniment in grand staff. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *pp*.

Très modéré

Musical score for the fourth system, consisting of piano accompaniment in grand staff. It includes dynamic markings of *f* and *pp*.

mf 3 3

En vérité, — Grégo - ras, je ne sais si j'ai plaisir ou peine à revoir tous ces

Za. lieux où à tant de joies — ont suc - é - dé pour moi — tant de cha.

mf *p.*

Za. - grins!.. Tu sais com - ment Gismonda que j'ai -

mf espr.

Za. - mais, dédaignant mon a - mour, épousa Né - ri - o... Me voici — de re -

f

Za. - tour a-près six ans d'e - xil, a - lors que la Duches - se aban-

Za. - don - ne son deuil. Et je ren - tre en aventu - rier dans cette vil - le

Za. où je devrais régner en mai - tre. — GRÉGORAS, *humblement*.

mf Vous n'y sauriez trouver, Sei-

Za. Je le sais!...

Gr. - gneur, plus fi-dè-le vas - sal que Grégoras...

ZACCARIA, *plus pres de lui.*

Je-tai sau- vé ja-dis de la po- ten - ee... Tu t'en souviens?..

Za. GRÉGORAS, *obséquieux.* Et, tu vou -

A-vec re-con-naissan - ee...

Za. - drais me voir — possesseur du Duché?..

Gr. *vivement.* Ah! Dieu le fas - se!..

Allegro

Sopr. et Alt. (*rires*)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ténors
 Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Basses
 (*rires*) Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Allegro

Orchestre sur la scène.

Ah!

Ah!

Ah!

(Musique florentine, dans la coulisse)

pp legg.

ZACCARIA

mf

Qu'est-ce donc?..

GRÉGORAS, regardant au loin.

La trou - - pe

Gr. *de ces Flo - ren - tins!.. Tous ces jeu - nes Sei - gneurs qui*

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics "de ces Flo - ren - tins!.. Tous ces jeu - nes Sei - gneurs qui". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Gr. *vien - nent fai - re leur cour _____ à la Du - ches -*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes and a long horizontal line indicating a continuation of the melody. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

ZACCARIA *mf*

Gr. *N'ai - je pas quel - que ri - val _____ par -*

- se!

The third system introduces a new character, ZACCARIA, marked *mf*. The vocal line begins with the lyrics "N'ai - je pas quel - que ri - val _____ par - se!". The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line and chords.

Za. *- mi ces jouven - ceaux _____ que j'a - perçois là - bas se pa - va -*

The fourth system features the character Zaccaria (labeled "Za.") with the lyrics "- mi ces jouven - ceaux _____ que j'a - perçois là - bas se pa - va -". The vocal line and piano accompaniment continue with the established musical style.

Za. *continuant.*

- nant au tour d'el - le?.. Ils font les jo - lis

p legg.

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a melodic phrase starting on a whole note, followed by a half note, and then a quarter note. The lyrics are "- nant au tour d'el - le?..". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note bass line and chords in the treble. The instruction "continuant." is written above the vocal line, and "p legg." is written above the piano accompaniment.

Za.

cœurs et re - cher - chent sa main!.. Je croy -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a whole note, followed by a half note, and then a quarter note. The lyrics are "cœurs et re - cher - chent sa main!..". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chords. The instruction "p legg." is not explicitly repeated but is implied from the previous system.

Za.

- ais, Grégo - ras, qu'elle a - vait conser - vé un

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a triplet of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The lyrics are "- ais, Grégo - ras, qu'elle a - vait conser - vé un". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chords. A triplet marking is present above the first three notes of the vocal line.

Za.

sou - ve - nir plus ten - dre du temps où nous é - tions des - ti -

p legg.

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note, followed by a half note, and then a quarter note. The lyrics are "sou - ve - nir plus ten - dre du temps où nous é - tions des - ti -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chords. The instruction "p legg." is written above the piano accompaniment.

Za.

- nés l'un à l'au - tre...

GRÉGORAS

Ras-su-rez - vous, Sei - gneur,

The first system of the score includes a vocal line for 'Za.' with lyrics '- nés l'un à l'au - tre...'. Below it is a vocal line for 'GRÉGORAS' with lyrics 'Ras-su-rez - vous, Sei - gneur,'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

Sopr. et Alti

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ténors

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Basses

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

G.

ras-su-rez - vous!

mf legg.

The second system features three vocal parts: Soprano and Alto (Sopr. et Alti), Tenors (Ténors), and Basses (Basses). Each part has a vocal line with the exclamation 'Ah!' repeated eight times. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The dynamic marking '*mf legg.*' is present.

Ah! Ah! Ah!

Gr. Elle prend plaisir à se laisser ca - jo -

p legg. *mf legg.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the exclamation 'Ah!' on a long note. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics 'Elle prend plaisir à se laisser ca - jo -' are written below the vocal staves.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Gr. - ler... a - du - ler... rien de plus!.. Pour ce

p

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts enter with a series of 'Ah!' exclamations. The lyrics '- ler... a - du - ler... rien de plus!.. Pour ce' are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with chords and a bass line, marked with a piano (*p*) dynamic.

Gr. cœur si hau - tain, tous ces jeu - nes ba - rons sont

Gr. bien maigre gi - bier; au - cun d'eux jusqu'ici n'a char - mé la Du

ZACCARIA

Bah! — Cela m'effraie peu, et l'obs -

Gr. - chesse...

Orchestre *stacc.*

f en dehors

Za. - tacle est ailleurs...

Gr. Où donc est - il, Seigneur?..

ZACCARIA, désignant Francesco qui a paru.

Dans cet en - fant... l'héritier du du - ché!..

sfp

Za. GRÉGORAS, surpris et troublé. Oui...

Francesco?.. le fils de la Du - chesse?..

Za. sans lui je se-rais mai - tre tout-puis-sant!

L'enfant cueille des fleurs et court joyeusement.

cresc.

Za. Il regarde dans la citerne, les femmes, effrayées, le retiennent.

Un en - fant, c'est si

f p

frê - le... Le plus petit ha - sard...

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics "frê - le..." and "Le plus petit ha - sard...". Below it are two staves of piano accompaniment, including a triplet of eighth notes in the right hand.

le moindre ac - ci - dent... tume com - prends?..

This system contains the next two lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics "le moindre ac - ci - dent..." and "tume com - prends?..". Below it are two staves of piano accompaniment, including a triplet of eighth notes in the right hand and a dynamic marking of *mp*.

RÉGORAS

Il suf - fit... comptez sur moi, Sei - gneur!..

This system contains the next two lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics "Il suf - fit..." and "comptez sur moi, Sei - gneur!..". Below it are two staves of piano accompaniment, including a dynamic marking of *cresc.*

Sopr. et Alti Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ténors Ah! Ah! Ah! Ah!

Basses Ah! Ah! Ah! Ah!

This system contains the final two lines of the musical score. It features three vocal staves: Soprano and Alto (Sopr. et Alti), Tenors (Ténors), and Basses (Basses). Each vocal line has the exclamation "Ah!". Below the vocal staves are two staves of piano accompaniment, including a dynamic marking of *sf*.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah!

GRÉGORAS

mf ³ Plus un mot... voi - ci sa Seigneu.

cresc. *mf*

ZACCARIA, emu.

espr.

Ah! Gismon - da!.. comme elle est

Gr. - riel..

cresc.

Za.

f bel - - - le!..

f *cresc.*

La Duchesse entre par la droite — précédée par toute sa cour — tous s'inclinent devant elle lorsqu'elle parait — Puis elle va vers la statue mutilée que les jeunes seigneurs lui désignent. Grégoras et Zaccaria se mélangent aux courtisans.

Moderato

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a melodic line in the treble and a more complex, rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of musical notation, marked with **Allarg.** (Allargando) and **Tempo**. It includes a dynamic marking of **f** (forte) and a fermata over a chord in the bass.

Fourth system of musical notation, showing a melodic line with a slight upward curve and a bass line with sustained notes.

Fifth system of musical notation, featuring a melodic line with a downward curve and a bass line with sustained notes.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a **sff** (sforzando) dynamic marking, a **Ped.** (pedal) instruction, and a final chord with a fermata.

GISMONDA

Lent

p

Tou-te blan-che, les deux-seins nus, Gar-dant au pli de sa tunique L'ha-

Lent

p

avec la voix

dol.

cédez

dol.

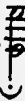
3 rit. 3

-lei - ne des dieux in-con-nus, Quelle est - cette i-dole im-pu-

espr.

très aisé

-di - que?.. Dans ce mar-bre sem-ble fré-mir L'à-me pai-



-en - ne - de l'At - ti - que.

Sur quels an-

Red.

*

Gis. *p* *aol.* *rall.*

-tels, sur quels plai-sirs Ré-gna— cette i-dole im-pu-di-

f *p* *dol.* *rall.*

Gis. **Tempo**

-que?.. **Tempo**

espr. *p*

Gis. *3* *9*

Puis-que dans— vos tem-ples né-fas—tes, Dé-sor—

Gis. *avec grâce* *dol.* *rall.*

-mais— plus pur— et— plus chaste, Règne et fleurit— un autre a—

grazioso *rall.*

Gis. *Tempo*
 - mour, Pau - - - vres i -
Revenez à Tempo *Tempo*

Gis. - ma : ges, Pauvres i - ma - ges mu - - - ti -
grazioso

Gis. - lé - - es, Dé - es - - ses, Dé - esses du monde ex-i-lées, A quoi
grazioso

Gis. bon - - - re-venir au jour?
Animando *mf* *Animando*

Gis. *pp dol.* Tempo
 Ténors 1. 2. Tou - te blan - che, les deux seins
 à 4 voix Basses 1. 2. LES BARONS Tou - te
 Tou - te

rit. Tempo
espr. *pp*

Gis. nus, Gar - dant an pli de sa tu - ni - que L'ha - lei - ne des dieux in - con -
 les B. blan - che, les seins nus, Quelle
 blan - che, les seins nus, Quelle

Gis. - nus, Quelle est - - - - - cette i - dole im - pu - di - que?..
 est cette i - do - - - - - le?..
 les B. est cette i - do - - - - - le?..
 est cette i - do - - - - - le?..

espr. *pp* 10

Gis. *f* Pauvres i.ma.ges mu - ti - lé - es, Dé - es - ses du monde ex.i -

Gis. - lé - es, A quoi bon re-ve-nir au mon - de? Dé -

Gis. *cédez* *dol.* - es - ses du monde ex.i - lé - es, A quoi bon, A quoi bon,

Gis. *rall. molto* *f* *Tempo* re-ve-nir au mon - de!..

rall. molto *Tempo animato*

mf *suivez*

Elle reste hautaine et railleuse, semblant défier la statue.

Moderato LUSIGNAN *mf*

Moderato

p grazioso

Sans dou - te, c'est quelque courti.

Lu. - sane an - ti - que.

TOCCO

U.neLais...

GIUSTINIANI

U.nePhryné...

THISBÉ

f Non pas!.. Non pas!.. c'est Vé - nus, c'est Vé -

f *mf*

Th. *- nus! Vé - nus Aphro - di - te, De -*

The first system of music consists of a vocal line for Tenor (Th.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- nus! Vé - nus Aphro - di - te, De -". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It features a complex texture with many chords and moving lines, including some sixteenth-note passages.

Th. *- es - se de l'A - mour! C'est Vé -*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- es - se de l'A - mour! C'est Vé -". The piano accompaniment continues with similar complexity, including a prominent melodic line in the right hand that descends towards the end of the system.

GISMONDA, *reculant*

Th. *Vé - nus!..*

- nus!
LUSIGNAN *f*

C'est Vé - nus!..
TOCCO *f*

C'est Vé - nus!..
GIUSTINIANI

C'est Vé - nus!..

The third system of music features a vocal line for Gismonda (Th.) and four other vocal parts: Lusignan, Tocco, and Giustiniani. The piano accompaniment is at the bottom. The lyrics for all vocal parts are "C'est Vé - nus!..". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and includes dynamic markings like *f* and *z*.

Gis. *que l'on ca-che vi - te l'impu - den - te cré-a - tu -*

Gis. *- rel.. C'est oeu - vre de dé - mon - qu'il*

rall. poco Plus lent f

Gis. *faut ex-or-ci - ser - a - vant de la dé - trui - re...*

Revenez à Tempo I°

Gis. *Le pieux é - vêque en dé-ci-de - ra.*

Largement

rapide *à Pasquale*

Gis. Il me quitte à l'instant pour regagner la ville, cours vite et le ras-

suivez

dim. *p*

Gis. -mè - ne!.. Je ne partirai pas que je n'aie vu cette idole en pou-

fp

Più animato

Gis. -siè - re!..

AGNELLO, aux jeunes gens

mf Ah! quel dom - mage! elle é -

Più animato

mf 3 3 3

Ag. -tait si jo - lie!..

f

THISBE *mf* Più lento

Quoi! tu veux bri - ser cette i - do - le, ma fil - le?..

Più lento

GISMONDA

Où, je le veux nourri - ce.

rall.

Prends gar - del..Prends

mp *p*

rall.

Più lento

gar - de... que cet - te paï - enne im - pu -

Più lento

p tres expressif

rall.

- re ne ven - ge quel - que jour - son - mar - bre sur ta

rall.

Tempo

GISMONDA, *rapidement et riant*

Tempo animato

Allons taiz-

Th.

chair!

Largement

Tempo animato

Tempo

ff

p

Gis

toi, nourri - ce! Ce sont là rê - ve - ries de vieilles fem - mes!..

PASQUALE, *accourant*

Moderato

Seigneurie, voici l'E-

Moderato

ffp

*

l'Evêque et sa suite paraissent

-vê - que Sophron!..

Largement

f

GISMONDA *mf* *sans lenteur ni emphase*

Pieux é - ve - que, on a découvert

Gis. la une i.do.le paï - en - ne que je rougi - rais — de vous laisser voir...

Gis. Je n'ai pas voulu — que nos gens la détrui..sent sans

Gis. que vous décidiez — s'il faut exorciser — le dé - mon — dont elle est li -

Gis. - ma - ge.

L'ÉVÊQUE *mf*

Non, Ma don - na! on semble -

l'É. -rait la crain - dre... Il suf - fit de la briser à coups de mail.

aisé

f f p pp

Più animato Tempo

l'É. -let et de la répandre en pou - siè - re sur le sol!..

Più animato *suivez*

f stacc. sff f stacc.

Animato

GISMONDA, rapidamente

Musical staff for Gismonda, featuring a treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a 12/8 time signature. The music is marked *rapidement* and includes a dynamic marking of *f*. The lyrics "Tu entends, Pasquale: en poussière, en poussière... à l'instant!.." are written below the staff.

Tu entends, Pasquale: en poussière, en poussière... à l'instant!..

PASQUALE

Oui, Madon - na!

Animato

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). It includes a dynamic marking of *sfzp* and a 12/8 time signature. The music is marked *Animato*.

Allegro

AGNELLO, aux pages.

Musical staff for Agnello, featuring a treble clef, key signature of two sharps, and a 12/8 time signature. The music is marked *Allegro* and includes a dynamic marking of *mf*. The lyrics "Ah! quel domma - - ge!.." are written below the staff.

Ah! quel domma - - ge!..

LES PAGES, entre-eux.

Oui... quel domma - - ge!..

Allegro

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs). It includes a dynamic marking of *mf* and a 12/8 time signature. The music is marked *Allegro*.

L'ÉVÊQUE **Più lento**

Votre Seigneu -

Anim.

Più lento

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clefs). It includes dynamic markings of *f* and *mf*, and a 6/8 time signature. The music is marked *Anim.* and *Più lento*.

l'E. *mf*

-rie peut partir: la cho_sesousmes yeux se_ra faite et lien

GISMONDA

Bien, mon Pè - re...

fai - - te...

f *sost.*

Gis. Moderato (en animant peu à peu) *mf*

Moderato (en animant peu à peu) Al - lons, le soleil

pp

Gis. mon - - te, la campa - gne sè -

p en dehors

Gis. *veil - - - le, les bru - mes s'é -*

Gis. *- lè - vent des bois. Messieurs! nous ferons bonne*

Gis. *chas - - - se!..*

Animando

Gis. *J'aperçois - nos va -*

Più vivo

sur le théâtre

sf

Gis. *lets* venant *harder* les men - tes...

Gis. Ils par - tent sans at - ten - dre, et bien-

Gis. *tôt* nous les re - join - drons.

Gis. *à l'enfant, affectueusement.* *mf* Nan - ni, il faut ren -

-trer au pa-lais, — ché - ri...

p

mf

aux femmes
 Et — qu'on ne man - que pas — de le fai - re dor -

mf sempre legg.

-mir — à l'heu - re brû - lan - te de mi - di.

Poco rall. *a son fils, tendrement.*
 Allons, — va! — mon an - ge,

Poco rall.

p dim.

Tempo (sans lenteur)

Gis. *dol.* *espr.*
 Va! Et si tu es bien sa - - - ge,

Tempo (sans lenteur)

p dol. espr.

Gis. *rall.*
 bien o - bé - is - sant, je te rap - por - te - rai deux tour - te - rel - les
 su - i - vez

Tempo

Gis. *pp* *rit.*
 blan - - - - - ches!..

Tempo

pp *rit.* *p*

ZACCARIA, à part, avec intention, à Grégoras, tandis que Gismonda caresse son enfant.

Tempo *mf*
 Veille sur lui, Grégo - ras... c'est le tré - sor de la Ma -

Tempo

mf

GISMONDA

f

Za. Et nous, Barons, en
- don - - na...

Gis. rou - te pour Képhi - si - a!..

Allegro

f

8^a bassa

Sonnerie de cors. Passage des meutes et des équipages. Grand mouvement général. Gismonda serre son fils

dans ses bras et le confie à Leonarda qui l'emène.

Allarg.

Grégoras, qui épiait, les suit. La Duchesse, suivie de tous, se dispose à partir.

Moderato

ff brillante

sf

Elle s'arrête soudain inquiète,
à regarder par la droite.

Plus à volonté, mais serré.

GISMONDA

Ce Grégoras est fou qui tient ainsi l'enfant penché sur la citerne.

suivez

p

Gis. 

s'il lui échappait! Gré-go-ras!.. Gré-go-ras!..

Gis. 

Il est trop loin et ne m'entend pas. Nourri.ce, cours

sfz *p* *mf* *rapide*

Gis. 

vi - te, et dis-lui que je dé - fends!..

Allegro *f*



Poco allarg.

LA FOULE au loin.

Sopr. et Alti

ff

Malheur!

Ténors

ff

Malheur!

Basses

ff

Malheur!

GISMONDA, dans un cri.

Ah!!! mon fils! mon fils!..

ff p

ff

ff

Malheur!

ff

Malheur!

ff

Malheur!

CYPRIELLA

Tombé!.. tombé!.. l'enfant!.. le

p

f

ff Malheur!

ff Malheur!

ff Malheur!

cy. ti-gre!.. Dans la ci-ter-ne!..

marc.

ff

ff Malheur!

ff Malheur!

ff Malheur!

ff Malheur!

GISMONDA

Mon enfant!.. Mon enfant!.. Sauvez-le!.. Sauvez mon en-

bien en dehors

Gis. - fant!
Cris au loin.

ma couronne et moi-même à qui le sau-ve.

f marc.

Gis. -ra!.. Je suis à qui le sau-ve, je le ju-

Gis. -re!
Cris affreux au loin: "à l'aidel.. à l'aidel"

ff

CYPRIELLA

Un homme a sauté dans la ci-ter-ne!.. Devant l'enfant!.. Il le couvre de son

sf

sf

sf

GISMONDA

Oui, je le vois!.. Ah! le brave cœur!..

corps!

sff *sff* *sff* trem. *sff*

les cris redoublent.

Dieu bon! Dieu grand!

sff *sff* *sff* *sff* *sff* *sff*

à l'Évêque qui s'est agenouillé près de la croix.

viens-lui en ai - - del.. Mon père, mon père,

pri .. ez pour nous!.. Vier - ge!.. toi qui es

vis. mè - re, aie pitié de nous!.. Grâ - ce!.. Pi - tié!.. — Mè - re!..

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "mè - re, aie pitié de nous!.. Grâ - ce!.. Pi - tié!.. — Mè - re!..". It includes a triplet of eighth notes and several slurs. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the bottom staff showing a prominent bass line.

vis. Pi - tié!.. Pi - tié!..

CYPRIELLA

Le ti - gre sé -

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Pi - tié!.. Pi - tié!..". The middle staff contains the name "CYPRIELLA" and a triplet of eighth notes with a forte (*f*) dynamic marking. The bottom two staves are piano accompaniment, with a long, sustained note in the bass line.

vis. Horreur!..

Cy. - lan - ce!.. L'hom - me!.. Voyez!..

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Horreur!..". The middle staff is a vocal line with lyrics: "- lan - ce!.. L'hom - me!.. Voyez!..". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a complex, fast-moving melodic line in the right hand.

l'épieu!.. dans la gorge du fau - ve!..

Animato

Cris au loin.

Tempo
Sopr. et Alti

Allegro

Tous accourent. ff

Ténors *LA FOULE* Sau- *ff*

Basses Sau- *ff*

GISMONDA *cri.*

Ah!!.. il l'a tué!..

CYPRIELLA

Tempo

L'homme a sauvé l'enfant! _____

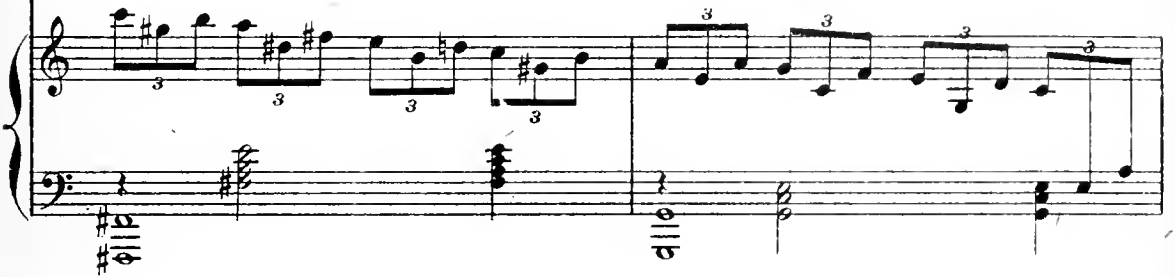
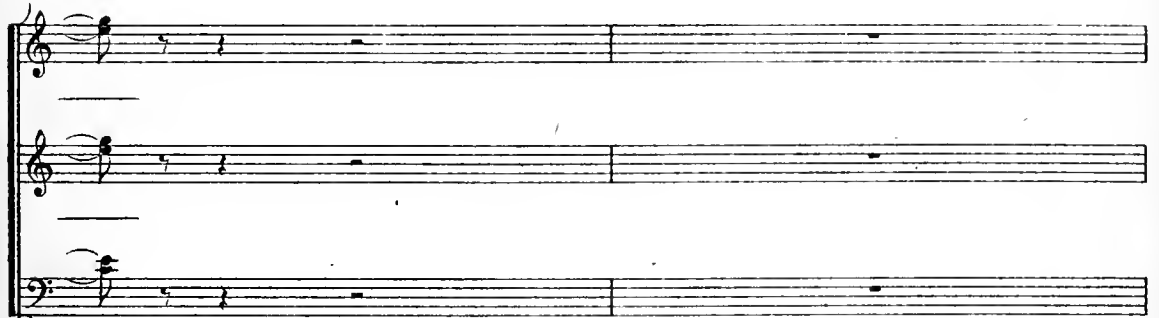
Allegro



-vé!.. Madon - na!.. Sau - vé!.. Sauvé!..

-vé!.. Madon - na!.. Sau - vé!.. Sauvé!..

-vé!.. Madon - na!.. Sau - vé!.. Sauvé!..

GISMONDA, *tombant prosternée au pied de la croix.*



Ah! Dieu bon! Dieu sau - veur! Dieu grand! Mer.



ci!! Mer-ci!! Mer-ci!!

Cris de joie de la foule qui accourt en tumulte. On apporte l'enfant.

"Sauvé!.. Sauvé!.. Madonnal!"

Allegro

GISMONDA, *le couvrant de caresses.*

Ah! ché-ri! mon a-mour, ma joie!.. Tré-

Allegro

Gis. - sor - de mon cœur!.. Tu n'as pas mal, dis?..

Gis.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for a soprano, marked 'Gis.', with a treble clef and a key signature of two sharps (G major). The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Gis.

Ah! ——— ché-ri, ——— mon a-mour, ——— ma joie! ———

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics 'Ah! ché-ri, mon amour, ma joie!' with long horizontal lines indicating the duration of the notes. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

Gis.

Tes pe-ti - tes mains sont froi - des!.. Ton cher vi-sage est

The third system of the score features the lyrics 'Tes petites mains sont froides!.. Ton cher visage est'. The vocal line and piano accompaniment maintain the established musical style.

Gis.

blê - - me!.. Et ton sauveur?..

The final system on the page contains the lyrics 'blême!.. Et ton sauveur?..'. The piano accompaniment concludes with a final chord and a fermata over the bass line.

Gis. *mf* Ton cher sauveur?.. Où est-il?

Gis. qu'il vien - nel.. qu'il vien - nel..

Gis. *ff* Plus largement *chaleureux.* Qu'il vien - ne, le hé-

allarg. Plus largement *ff* *mf*

Gis. - ros qui s'est dres - sé pour combat - tre le fau - ve et lui ra -

Gis. - vir sa proie!..

Gis. Ah! J'ai ju-ré qu'il au-

f Poco più animato

mf Poco più animato

Gis. -rait ma couronne et ma main...

Gis. Devant Dieu qui m'en-tend, sur le sa-lut de mon âme é-ter-

allarg.

- nel - le, je renou - velle et main - tiens mon ser -

allarg.

ff

Tempo

Gis.

- ment!..

Tempo

ff

Gis.

mf

Où est-il?.. où est - il?

dim.

Più lento

Gis.

THISBÉ *mf*

Qui?.. qui?..

Più lento

Il est là, Ma - don - na, devant toi...

Lento

interrogeant les Barons.

Gis. *p* *p* *p*

Lento

Lu-signan?.. Toc-co?.. Zaccaria?..

Gis. *p* *Lent.*

Non?.. qui donc a-lors?.. *Lent.*

Gis. *rapide.* *f*

THISBÉ, désignant Almério. Lui? quel est cet hom-me?.. Son nom?..

mf *a*

Ce-lui-là!

p

THISBÉ *bien déclamé* *f*

Lento Ou le nomme Al-me-ri-o

mf *p*

GISMONDA, *rapide*

Animato

Th. *distinct* Un valet!

parmi tes fauconniers...

p **Animato** *ff*

L'ÉVÊQUE, *près de la croix.*

Lent.

Non, plus le va-

rall. **Lent.** *f* *p*

let! mais le sau-veur, ma fil - le! A qui tu t'es promi - se par un

p sost. *3*

GISMONDA

Animato

Moi?.. Moi?..

dou-ble serment fait devant la croix!

Animato

Allegro

Gis. *f*

Allegro Pè - re, c'est impossi - ble... cet homme-là... mon

Gis.

mai - tre... le vô - tre... Ja - mais!

Gis.

Ce qu'il voulait, ce qu'il cherchait,

Gis.

c'était de l'or, il en au - ra!..

Moderato

GISMONDA, s'adressant à Almerio, affectueusement.

mf

rall. Moderato

dim. *p*

Al - me - rio, bra - ve

Gis.

ser - vi - teur, va fai - re pan - ser ta - blessu - re,

Gis.

p Val.. *mf* Et ton

p

Gis. *f*
fier — dé_vouement se — ra ré_compen_sé par moi — roy — a — le —

Gis. *f*
- ment!.. Va,

Allegro
Gis. *f*
Va!
Allegro

rall.
dim *pp*

Lent.

ALMERIO

f *largement.*

Avec l'ai-de de Dieu, Ma -

Al. - don - na!.. qui a dai-gné choisir ma très humble per-son - ne pour exau -

Al. - cer vo-tre vœu et pour l'accom-plir!..

aisé.

L'ÉVÊQUE

Pour l'accomplir!.. Ma fil - le, devant la

accentué

Large

1. E. *croix tu l'as ju-ré!..*

p *suivent* *f*

1. E. **Largement**

ff

ff

ff *ff* *sf*

Fin du 1^{er} Acte.

Acte II

Le Couvent de Daphni

Andantino

PIANO

p dol. legato

The musical score is written for piano in a 3/8 time signature with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes the tempo marking 'Andantino' and the dynamic marking 'PIANO' with the instruction '*p dol. legato*'. The music features a flowing, legato melody in the right hand, often with a wide interval, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a final chord in the right hand.

GISMONDA *p*

Ma

is. mè - re; com - ptez - y; Nous ferons re - do - rer - - - la

is. croix de la cha - pel - - le et ré - pa - rer les mo - sa -

Gis. *- i - ques du chœur* En sou-ve - nir de no - tre sé - jour au cou -

Gis. *- vent de Daphni* Et de l'affec-ti - on pi - eu -

Gis. *- se* Que vous tou - tes, i - ci, nous a - vez té - moi -

rall.

rall.

Gis. *- gnée.*

Tempo

L'ABBESSE *p*

Remer - ciez sa Seigneu - rie, mes fil - les.

Tempo

p dol.

LES NONNES

p

Gra - tias A - gi - mus, Ma - don - na, gra -

L' ABBESSE

p

Nous prions tou - tes Pour vo - tre Seigneur.

les N. - tias!

dolce

GISMONDA

mf

Pri - ez sur - tout pour

l'Ab. - rie.

p

Sans lenteur

Gis. Fran - ces - co, mes sœurs, — et pour sa gué - ri - son!

Sans lenteur

p

CYPRIELLA

mf
 En venant à Da - phni pour sa re - trai - te de ca - rè - me,

mf
 Sa Seigneurie croy - ait que le bon air gué - ri - rait son Nan - ni;
 Cédez ici Tempo

p
 Cédez ici Tempo

p
 Mais dès que le so - leil dis - paraît dans la mer la fièvre le re -

mf
 - prend toujours à la même heu - re.
 L'ABBESSE
 Le pauvre!.. C'est l'effet de sa

LEONARDA

mf

Bah! Il n'y pen-se dé-jà plus!..

Ab. chu-te... la terreur qu'il eût!..

Moderato

p legg.

Le. Regardez le qui joue a - vec son petit cheval. —

Moderato

p legg.

CYPRIELLA, riant.

C'est son che - val de Troie!..

LEONARDA

mf

*L'enfant paraît.
Il court à sa mère.*

En le voyant ain - si qui le croirait ma - la - de?

mf legg.

GISMONDA, à son fils

1

mp

Eh bien, vous ne sa - lu - ez

p dol.

Gis. pas no - tre très sainte ab - bes - se, et les chères

Gis. sœurs qui vous don - nent de si bon miel?

legg.

Gis. CYPRIELLA

Et ce su - cre de Can - die que tu ai - mes

p

GISMONDA

Cy. Voy -

tant!

This system shows the beginning of a musical phrase. The vocal line (Cy.) has a long note followed by a rest. The piano accompaniment features a series of triplet eighth notes in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Gis. - ez com.me son front est hu - mide et brû -

p

mf

The second system continues the vocal line with the lyrics '- ez com.me son front est hu - mide et brû -'. The piano accompaniment continues with triplet patterns and dynamic markings *p* and *mf*.

Gis. - lant... Nanni, — ton cheval veut rentrer; —

p

mf

mf p

Rall.

Rall.

The third system features the lyrics '- lant... Nanni, — ton cheval veut rentrer; —'. The tempo is marked **Rall.** (Ritardando). The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *mf*, and *mf p*.

Gis. Il a sommeil — et mon Nan - ni aussi... —

Più lento

p legg.

The fourth system contains the lyrics 'Il a sommeil — et mon Nan - ni aussi... —'. The tempo is marked **Più lento** (Even slower). The piano accompaniment is marked *p legg.* (piano, leggiero).

Gis.

p Va, — mon a —

Gis.

- mour, Va... Va... J'irai t'embras-ser dans ton lit...

dol. *tendrement*

p dol.

Gis.

Val..

LES NONNES *pp dol.*

Que les an - ges du ciel

Très modéré

pp dol.

les N.

ven - lent sur son som - meil, Madon - na, Et sur ce .

p

les N. - lui de votre Seigneu - rie!

GISMONDA *mf* Hé - las, pauvre pe - tit!..

Gis. Quand donc guéri - ra - t - il?

Poco rit. **BASILIADES** *espr.* *mp* Ma - don - - - na, c'est ta

Poco rit. *Più lento* *très expr.* *mp*

Bas. fiè - vre qui fait la sien - - ne. Le

cresc. *f* *p* *espr.*

Bas. lien qui joint l'en - fant à la chair - - mater - nel - - le

Bas. ne se rompt pas à la nais - san - - ce,

Bas. il du - re plus qu'on ne le croit.

cresc.

Bas. *rall.* *mf espr.* *Lent.*

Ma - don - - na, Nan - ni se re -

Lent.

p espr. molto

Bas. - po - se de ton re - pos comme il fris - son - ne de ton fris - son. Sois

Bas. *Allarg.* *Tempo*

cal - me, sois cal - me, ton fils le - se - ra. *Tempo*

p suivez *mp espr. molto*

Bas. *Il sort appuyé sur son guide.*

cresc.

f *dim.* *p*

p *pp* *rit.*

GISMONDA

Lent. mf

E-tre cal - me!.. Et comment le se - rais - je, Thisbé? —

Lent.

p

Gis.

Dans ce couvent, — près des pieu-ses non - nes, pour a - pai-ser mon

Gis.

âme et pour sauver mon fiis, je prie aux pieds du Sei-

Gis. - gneur. — Mais ce ser —

mf

mp espr. *sf*

Animato

Gis. - ment qui m'obsè - de me tient en son pou - voir,

Animato

mf *cresc.*

Moderato

Gis. et lorsque j'ai prié — ce sont les mots qu'en ma fo - lie, l'autre jour j'ai cri -

Moderato

mf *sf*

Gis. - és, — qui me répondent seuls — à tra - vers le si - len - ce.

f

f

THISBÉ

Je te l'a_vais bien dit: li - do - le que tu fis briser com.

Musical score for Thisbé's first line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *f* and *mf*. There are slurs over the piano accompaniment.

GISMONDA

Tais-toi... fol-le!.. spartia-te!.. païen-ne!..

Musical score for Gismonda's first line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. Dynamics include *f* and *mf*. There are slurs over the piano accompaniment.

Plus large

Ce qui trou_ble mon re - pos, c'est ce ser-ment — que j'ai fait devant

Musical score for Gismonda's second line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. Dynamics include *mf* and *p sost.*. There are slurs over the piano accompaniment.

Dieu... —

THISBÉ

A - lors, ac.com - plis ton devoir.

Musical score for Gismonda's third line and Thisbé's second line. The vocal lines are in treble clefs with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. Dynamics include *f*, *mf*, and *p*. There are slurs over the piano accompaniment.

Gis. — J'oublierais ma naissan_cce, mon rang, — pour é_pou-ser ce rus_tre, ce va-

Gis. - let!..

THISBÉ *f* Moderato (sans lenteur)

Ce nest plus un va_let!..

Th. Quand ce ma_tin A - thènes ap - prit que les pi -

Th. *rates* *attaquaient* *Ma-ra - thon,* _____ *les ba -*

Th. *- rons,* *lâchement,* *sont res - tés* *en fermés* *dans la*

Th. *vil - - - le.* *Almé - rio* *- le va.let! -* *ce -*

Th. *- lui* *que tu mé - pri - ses...* *seul,* _____ *a - vec* *quel - ques*

Th. *cresc.*
frères ar-més, est par-ti nous dé-fen-dre!

THISBÉ *f*
Le peu-ple l'ac-cla-mait!

Largement

GISMONDA, *troublée malgré elle.*
mf
Vraiment? — Et qu'est-il adve-nu? —
l'observant. mp
Nous ne savons plus

Th. rien. Peut-être est-il tu - é et c'est là. j'i-ma-gi - ne,

Poco rall. **GISMONDA, vivement.** **Moderato**
 Tais-toi, — ce n'est pas
 Th. ton plus ar-dent souhait... **Moderato**
Poco rall. **fp**

Gis. vrai! — Ne — me for-ce pas à cet hor-rible a-

Gis. - veu! Il a sau-vé mon fils...

Poco rall.

Tempo

mf

Gis. il est sacré pour moi!.. Mais laissons là cet

f *fp*

Gis. hom - me dont la pen - sée mir - ri - te... Je voudrais l'oubli -

p

Gis. - er... oubli - er mon ser - ment

p

Gis. pour goûter sans re - mords cet - te dou - ce frai - cheur qui nous

p

Gis. *p* Elle va vers une fenêtre.

vient d'É-leu - sis!

pp *rall.*

Detailed description: This system contains the vocal line for Gipsy (Gis.) and the piano accompaniment. The vocal line starts with a triplet of eighth notes and is marked *p*. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the bass and chords in the treble. A *pp* marking is present, followed by a *rall.* instruction. The key signature has two flats and the time signature is 8/8.

pp *espr.* **Andantino**

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the *Andantino* section. It includes a *pp* marking and an *espr.* (spiritoso) instruction. The music features sixteenth-note passages and a triplet. The key signature has two flats and the time signature is 8/8.

THISBÉ *p* *espr.*

Le printemps fleurit l'anémone et le lys bleu,

Detailed description: This system contains the vocal line for Thisbé and the piano accompaniment. The vocal line is marked *p* and *espr.*. The lyrics are "Le printemps fleurit l'anémone et le lys bleu,". The piano accompaniment has a steady bass line with chords and some sixteenth-note figures. The key signature has two flats and the time signature is 8/8.

espr.

Th. et le sou - fle du soir a - dou - cit ton an -

espr.

Detailed description: This system contains the vocal line for Thisbé (Th.) and the piano accompaniment. The vocal line is marked *espr.*. The lyrics are "et le sou - fle du soir a - dou - cit ton an -". The piano accompaniment features a melodic line in the treble and a bass line with chords. The key signature has two flats and the time signature is 8/8.

On entend au loin une chanson de flûte.

Th. - gois - - - - se...

mf

Péd.

à volonté *rall.*

THISBÉ

Très modéré *p* Méfie-toi du prin - temps... de l'i - dole ou - tragée...

f *pp*

fpp

Th. - - - - Bien - tôt peut - ê - - - - tre el - le se -

GISMONDA, impatiente.

Th. *Laisse - moi, nourri - ce, laisse -*
ra ven - gée!

f *3* *3*

8 *marcato* *sfp*

Gis. *moi... Je ne crois pas à tes folies!..*

Th. *Cédez Prends*

f

Th. *gar - de! Prends gar -*

mf *p* *3*

Th. *- de!*

p *dim.* *p* *l'Angelus sonne au loin*

3/4 *3/4*

LES NONNES

Moderato

pp

An - ge - lus. Do - mi - ni nun - ti - a - vit Ma - ri - ae

Moderato

*pp*1^{re}
N:

et con - ce - pit de Spi - ri - tu Sanc - to,

GISMONDA

p

3

Dit - el - le

An - ge - lus Do - mi - ni.

pp

Gis.

vrai?.. mon â - me sans la croi - re de - meu - re trou -

Gis. *blée... Là-bas, dans le crépus-cu - le, tout s'a - paise et s'en-*

Gis. *-dort. L'An - ge - lus tin - te dans le soir bleu,*

pp

pp

en dehors

Gis. *les non - nes en pri - ant a - chè - vent la veil - lée.*

LES NONNES

pp

pp

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na.

es. r.

mf

Pau - vres non - nes, comme je vous en - vie De ne cueillir qu'au

Modto

p

Gis. ciel le bonheur de la vie!

Gis. Ah! vous é - tes heu - ren - ses!.. sans désirs,

rall.

Gis. sans regrets, sans joie et sans a -

rall.

Gis. *p* -mour!..

LES NONNES
pp

S
p *pp*

Cloche

An - gelus Do - mini nunti - a - vit Ma -

les N. *rall.* *Assez lent*

rall. *Assez lent*

très expressif

mp *mf*

GISMONDA *mp*

aisé *Suivez*

f *dim.* *p*

O mes sœurs, — pour.

Gis. *dimin.*

aisé *f* *dimin.*

dimin.

- quoi mon cœur, — comme le vô - tre, n'est-il pas ré - si -

Gis. - gné? Pour - quoi bat - il si fort dans la

Gis. *dol.* *rall.* *Tempo*
 paix de ce cloi - tre? Que n'ai - je vo - tre can - deur! que

rall. *rit.* *Tempo* *aise*

dol. *p*

Gis. n'ai - je vo - tres a - ges - se!

p *cresc.*

Gis. *rit.* *Tempo* *dol.*
 Ce beau soir de prin - temps me

rit. *Tempo* *dol.*

pp

Cédez Tempo

Gis. gri - se de son ha - lei - ne par fu - mée,

pp

Cédez Tempo *pp* *dol.*

Gis. Et, sur ma lè - vre brù - lan - te,

f

Gis. met la ca - res - se de son baiser.

rit. *Più lento* *dol.* *p*

rit. *Più lento* *dim.* *p dol.*

Gis. Je suis seule i - ci - bas... dou - lou - reu - se - ment

p espr. molto

Suivez

seu - - - le!..

Répondez-

Tempo chaleureusement

moi, ô nuit parfu - mé - - e,

m. g.

f

ô nuit qui par - lez du bon -

..heur d'aimer et d'être ai -

f *rall.* *dim.* *rall. molto*

rall. *rall. molto*

f *dim.* *p* *m. d.*

Tempo
ppp
 Gies. *mée!*
LES NONNES *ppp*
Tempo «An-ge-lus Do-mi-ni nun-ti-a-vit Ma-
ppp Cloche
mf en dehors
 Ped. Ped. Ped. Ped.

les N. *-ri - -ae Et con - ce - pit de Spi-ri-tu*
 Ped. Ped. Ped. Ped.

les N. *pp* *Sanc - to.* **Tempo**
espr. *rall.* *ppp*
 Ped.

dim. *ppp* *perdend.* *pppp*
 8^a bassa

Madon-na, le Seigneur Zacca-ria demande à te parler; il vient d'A-

Moderato (sans lenteur)

GISMONDA *mf*

Zaccaria!.. nous allons donc sa-

..thè - nes...il apporte des nouvel - les...

..voir... Qu'il entre!

Prends garde à lui, ma fille: miel dessus, poison des-

..sous. — Ton bonheur n'est pas là.

Animato

Thisbé introduit Zaccaria.

f marc.

Allegro
GISMONDA, *vivement*

Eh bien, quelles nouvelles? Alme.
Allegro

sf

Gis. -rio? ZACCARIA Il est vair.

Tout un peuple in-sen-sé dans A-thè-nes l'accla-me!

sf

Gis. -queur? Il a chassé les Catalans?

Za. Ehoui, le béli-tre! Mieux en.

sf

Za. *co - re!* Il a tu - é leur chef et rappor - te la

Musical score for Zaida (Za.) featuring a vocal line with triplets and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *sf* and *f*.

THISBÉ *f*
Vraiment, pour un ma -

Za. tête — à l'arçon — de sa sel - le.

Musical score for Zaida (Za.) featuring a vocal line with triplets and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *sf* and *sp*.

GISMONDA *f*
0

Th. — nant voi - là, ma fille, a - gir en bra - ve!

Musical score for Thibaut (Th.) featuring a vocal line with triplets and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

Gis. Dieu! — é - tait-il donc écrit — que ce va - let de chas - se dût tout

Musical score for Gismonda (Gis.) featuring a vocal line and a piano accompaniment consisting of chords. The piano part includes dynamic markings *sf* and *p*.

Gis. seul ac.complir ce que nul de vous n'a su fai - re! Thisbé,

cresc. *sff*

Allegro

Thisbé sort

Gis. laissez-nous! **Allegro**

f

8^a bassa

Più moderato ZACCARIA

mf

Più moderato
en dehors

Le voilà donc vainqueur

mf

8

Za.  et — po-pulai - re! Par son au - dace et sa folie, on

8

Za.  voit que ce ma-nant n'a - vait à risquer que sa

8

GISMONDA

 Il l'a ris - quée du moins!

Za.  vie!

Gis.  Ce-lui-là — c'est un hom - - - me!

8

ZACCARIA, *s'inclinant*

Du - ches - se, le suc - cès a tou -

Za. jours raison. — Il ne vous reste plus — qu'à tenir le ser -

GISMONDA

Mou serment! Que di - tes -

Za. — ment — qui vous lie à ce rus - tre!

Gis. vous... Zacca - ria?.. ja - mais!..

ZACCARIA

Alors, il faut, sans plus tarder, ————— op-po-ser un vail-

GISMONDA, *surprise*

Un vaillant?

lant à l'homme qu'on ac-cla-me!

Animato

Allarg.

Moderato

On perçoit au loin les rumeurs de l'émeute, qui approche progressivement.

Sopr. et Alt.

Gismonda et Zaccaria écoutent anxieusement.

LE PEUPLE, *au loin*

Vic.

Ténors

f Al-merio, Due! *sff* Al-merio, Due! *sff* Victoi-re!

Basses

f Al-merio, Due! *sff* Al-merio, Due! *sff* Victoi-re!

Moderato (bien rythmé)

pp

pp

p

pp

p

pp

- toi - re!.. Vic - toi - re!..

Vic - toi - re! Vic - toi - re! Al - mério, Due! Al - mério,

Vic - toi - re! Vic - toi - re! Al - mério, Due! Al - mério,

GISMONDA

Qu'est-ce donc?

ZACCARIA

Ecoutez!

p *pp* *p* *pp*

Vic - toi - re! Vic - toi - re!

Due! Victoi - re!.. Victoi - re! Vic toi - re!

Due! Victoi - re!.. Victoi - re! Vic toi - re!

Za. *f*

Ecou-

p *pp* *p*

Musical score for the first system. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal parts enter with the lyrics "Gloire au Duc d'A..." and are marked with a forte dynamic (*ff*). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

Gloire au Duc d'A
 Gloire au Duc d'A
 Gloire au Duc d'A

za. -tez ces ru - meurs lointai - nes,

ff

p

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts enter with the lyrics "-thè - nes! Gloi - re!" and are marked with a forte dynamic (*f*). The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

-thè - nes! Gloi - re!
 -thè - nes! Gloi - re!
 -thè - nes! Gloi - re!

za. les galops des chevaux sur la rou.te...

f

mf stacc.

Gloi - re!

Gloi - re! Al - mério, Due! Al - mério,

Gloi - re! Al - mério, Due! Al - mério,

za. Vo - yez... là bas... toutes ces torches qui mon.tend dans la

fp *p*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts sing 'Gloi - re!' followed by 'Al - mério, Due! Al - mério,'. The Bass part has the lyrics 'Vo - yez... là bas... toutes ces torches qui mon.tend dans la'. The piano accompaniment includes dynamic markings *fp* and *p*.

Vic - toi - re! Vic - toi - re!

Due! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Al - mério,

Due! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Al - mério,

za. nuit... — soulevé par Almé.

ff *ff* *ff* *fp*

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The vocal parts continue with 'Vic - toi - re! Vic - toi - re!' and 'Due! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Al - mério,'. The Bass part has the lyrics 'nuit... — soulevé par Almé.'. The piano accompaniment features dynamic markings *ff* and *fp*.

Vic - toi - re! Vic -
sf Due! Al - mério, Due! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
sf Due! Al - mério, Due! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
 - rio, le peuple accourt — pour vous contraindre à te - nir — le serment...
p *p*

- toi - re!
 - toi - re!
 - toi - re!
 - toi - re!

GISMONDA

Ah! le maudit!.. Je suis per - due!.. Qu'allons-nous fai - re?..
mf

Musical score for the first system. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked *ff* and sing the lyrics: "Gloire au Duc d'Athènes!". The piano accompaniment is marked *mf*. The music is in common time (C) and changes to 3/4 time at the end of the system.

ff
 Gloire au Duc d'Athènes!

mf

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts are marked *ff* and sing the lyrics: "Gloire au Duc d'Athènes! Gloire! Gloire!". The piano accompaniment is marked *mf stacc.*. The music is in 3/4 time.

ff
 Gloire au Duc d'Athènes! Gloire! Gloire!

mf stacc.

- re!

- re!

- re!

ZACCARIA, *plus pressant*

O Gismon - da!.. con-fi - ez - vous à moi... A

(♩ = ♩)

trem.

f

Za.

moi, — moi qui vous ai — me! Re-met - tez l'armée en mes

Za.

mains, — Et, demain, vous ren-tre-rez dans A -

za. *- thè - nes, tri - om - phan - te, ay - ant à vos cô -*

za. *- tés un é - poux qui sau - ra vous dé - fen - dre et châ - ti -*

Sopr. et Alti *Les cris se rapprochant*

Ténors *Al - mério, Gloire à lui!*

Basses *Al - mério, Gloire à lui!*

GISMONDA *Non! Non! c'est impos -*

za. *- er cet - te plèbe in - fâ - me et son chef!*

Al - mé-rio! Gloire à lui! Al - mé-rio

Gloi - re! Al - mé-rio, Due!

Gloi - re! Al - mé-rio, Due!

Gis. - si - ble! je ne puis... laissez - moi!..

p

Due! Due! Due! Al - mé - ri - o, Due!

Due d'A-thènes! Due! Due! Al - mé - ri -

Due d'A-thènes! Due! Due! Al - mé - ri -

ZACCARIA, près d'elle

Gis - mon - da!.. Les cris re -

p

mf

Al - mé - ri - o, Duc! Duc d'A - thè - nes!
 - o, Duc! Al - mé - ri - o, Duc! Duc d'A -
 - o, Duc! Al - mé - ri - o, Duc! Duc d'A -

Za.

.. dou - blent!.. Le temps pres - se, ils ap - pro - chent!

mf

Duc d'A - thè - nes! Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
 - thè - nes! Duc d'A - thè - nes! Vic - toi - re! Vic -
 - thè - nes! Duc d'A - thè - nes! Vic - toi - re! Vic -

GISMONDA, le repousseur

Non! Non! Zacca -

Répondez! Répon - dez!

f

-toi - re! Ah! Ah!

-toi - re! Ah! Ah!

-toi - re! Ah! Ah!

-ria... Je ne puis... par grâ - ce!.. laissez-moi!..

crusc.

Elle se débat et veut lui échapper.

8

ZACCARIA, avec dépit et fureur

fff

An!.. trop tard... les voici!...

fff fff ff

6/8

Les barons, l'épée à la main, entrent criement. Puis, des hommes d'armes.

Assez animé

LUSIGNAN

C'est la ré - vol - te!

TOCCO

Assez animé

La po - pu -

Tu. Ils ont tour.né l'A.cro -
 To. - la - cel..

GUSTINIANI

Tou.te la foule en ar - mes!

Le. - po - le. ils vien - nent!

Ténors

TOUS LES AUTRES

Ils vien - nent!

Basses

Ils vien - nent!

Musical accompaniment for the bottom system, including piano and bass lines.

TOCCO

Nous a - vons four - bu nos che - vaux pour les de - van - cer!

ZACCARIA

à Gismonda

Qu'on fer - me les por - tes!..

Nous sau -

- rons vous dé - fen - - - dre!

LUSIGNAN

Ceux - ci.

Combien d'hommes a - vec vous?

Mor

z.a. *Les nonnes accourent.*

bleu! que n'ont-ils des ar - ba - lè - tes?

crese.

Thibé, Léonarda, Cypriella entrent, effrayés, avec l'enfant.

THISBÉ *f*

Ils vien - nent au couvent.

ff *fp*

Th. C'est tout le peuple en ar - mes!

DES NONNES, *accourant*

Ils ont des ha - ches.

D'AUTRES NONNES, *accourant*

TOUTES, *à genoux*

Des ha - ches, des épées! Pi -

crese.

-tié, Sei - gneur, Pi - tié!

Le tocsin sonne

L'ABBESSE

Ah! le toc - sin - d'a - lar - me!

GISMONDA, à son fils qui s'est blotti dans ses bras

Ne crains rien, cher pe - tit! Ta mère est

1^{re} N.
là, ta mè - re te dé - fend!
LES NONNES, à genoux
« Mi - se - re - re me - i,

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (1^{re} N.) begins with the lyrics 'là, ta mè - re te dé - fend!' and is followed by the instruction 'LES NONNES, à genoux'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking 'f' is present.

1^{re} N.
De - us, mag - nam Mi - se - ri - cor - di - am tu - am!

Detailed description: This system continues the vocal line with the lyrics 'De - us, mag - nam Mi - se - ri - cor - di - am tu - am!'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking 'p' is present.

1^{re} N.
più f éplorées
Mi - se - re - re me - i, De - us, mag -

Detailed description: This system begins with the instruction 'più f éplorées' above the vocal line. The lyrics are 'Mi - se - re - re me - i, De - us, mag -'. The piano accompaniment continues with similar textures to the previous system, including a dynamic marking 'p'.

1^{re} N.
- nam Mi - se - ri - cor - di - am tu - am!»

Detailed description: This system concludes the vocal line with the lyrics '- nam Mi - se - ri - cor - di - am tu - am!'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking 'f' is present.

LE PEUPLE, au dehors

Sopr. et Alto

fff

Ténors

fff

Basses

fff

Vic - toi - re! Vic -

Vic - toi - re! Vic -

Vic - toi - re! Vic -

8

- toi - re!

- toi - re!

- toi - re!

THISBE

(♩ = ♩.)

Alme-rio!

fp

Th. *c'est lui! il accourt! A cheval, a toute vi-tes - sel..*

fp *fp* *fp*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (Tenor) begins with the lyrics 'c'est lui! il accourt!' followed by 'A cheval, a toute vi-tes - sel..'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and accents.

ff *ff* *ff*

Vic - toi - re! Vic.
Vic - toi - re! Vic.
Vic - toi - re! Vic.

Detailed description: This system features a vocal response with the lyrics 'Vic - toi - re! Vic.' repeated three times. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *ff* (fortissimo) and accents.

GISMONDA

fp

Ah! c'est donc lui qui me tuera!

p

Detailed description: This system features a vocal entry for Gismonda with the lyrics 'Ah! c'est donc lui qui me tuera!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *p* (piano).

- toi - re! Al - mério! Duc!

- toi - re! Al - mério! Duc!

- toi - re! Al - mério! Duc!

THISBÉ

ZACCARIA

On l'en_ton - re!..

Il met pied à ter - re!

On l'ac -

fp *fp* *f* *ssf*

Al - mério! Duc! Gloi - re! Gloi - re!

Al - mério! Duc! Gloi - re! Gloi - re!

Al - mério! Duc! Gloi - re! Gloi - re!

- cla - me! E.cou - tez!

f *ssf* *f*

ff *dim.* *p* Les clameurs s'apaisent peu à peu.

Gloire à lui!

ff *dim.* *p*

Gloire à lui!

ff *dim.* *p*

Gloire à lui!

THISBÉ

f Il leur par - le, leur fait si - gne de se

f *dim.* *poco a poco*

mf *p* Dernières clameurs qui s'éteignent.

Tb. tai - re... les cris s'a - pai - sent...

p *dim.*

pp *dim.* *rall.*

Più lento

GISMONDA

mp

Quel si - len - - ce, et quel em - pi - re cet homme a dé - jà sur

Più lento

pp

is.

eux! *mf* Almé - rio?

THISBÉ

mf

Il vient! Oui.

sf p

8^a Ba

is.

Seul?

Th.

Seul!

LES NONNES

pp

Pi-tié, _____ mon Dieu! Pi-tié! _____

pp

8^a Ba

à volonté.

Gis. *Ouvrez! Et qu'il en - tre, ce*

Th. *Il frappe...*

f

8a Ba

Alméro paraît.

Gis. *lâ - - - che!*

risoluto

f

ALMERIO

Lent

ff

Lent. Moi...

lâ - - - che?

f

p

Largement

ff

GISMONDA

f Oui, lâ - che... toi qui n'as pas hon - te d'ameuter contre moi

sff fp

f tou - te la po - pu - la - - - ce.

ALMERIO *f* Je viens — pour vous sau -

f sff

f Sous leurs mena - ces?

f - ver! Je veux — les ren - voy -

Al. *- er.*
Sans lenteur

Più moderato
à la foule f

Al. Vous tous, re.ti.rez - vous! Seul je ju.ge.raivo.tre.

Più moderato

Al. cau. - se. Croyez en moi, vous me l'avez pro.mis.

Allarg. **Moderato (sans lenteur)**
acclamations au loin, cris.

Al. Vous tous re.ti.rez - vous!

Allarg.

f bien rythmé *dim.*

Sopr. et Alt

f Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio,

Ténors *f* Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio,

Basses *f* Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio *sf* Duc! *sf* Al - merio,

Gloire au Duc d'Athè - nes! Gloi - - - re!

p

sf Duc! *f* Gloire au Duc d'A - thè - nes! Gloi - - - re!

sf Duc! *f* Gloire au Duc d'A - thè - nes! Gloi - - - re!

Gloire au Duc d'Athè - nes! Gloire au Duc d'A - thè - nes! Gloi - - - re!

dim.

toujours plus éloigné

f gloi - - - re! *f* gloi - - - re! *f* gloi - - - re!

f gloi - - - re! *f* gloi - - - re! *f* gloi - - - re!

f gloi - - - re! gloire au Duc d'A - thè - nes! gloire au Duc d'A - thè - nes!

pp

f *très loin*
 gloi - - - re! gloi - - - re!
 gloi - - - re! gloi - - - re!
 gloi - - - re! gloi - - - re!

f *dim.*

Più mod^{to}
 ALMERIO *f*
 Vous voy-

pp *dim.* *ppp*

Al. - ez, - - - c'est moi qui suis vo-tre pri-sonnier! - - -

Largement

GISMONDA, *rapidement, étonnée et frappée de son accent.*

Eh bien, que voulez-vous?

f

8

Suivez

rall.

quelle folie vous pousse à m'attaquer, moi, votre souve-rai - ne?

p

ALMERIO

f

aisé

Je vous le di-rai, Madonna, Mais, à vous seu - le!

f

GISMONDA *résolument, à tous, impérieusement.*

f

Soit! qu'un nous lais - se.

dim. p.

Largement

f marcato

f

mf

dim.

mf

sf

sf

sf

rall.

GISMONDA

Lent

mf

Maintenant, — par — le!

Lent

p

pp

ppp

All^orisoluto

f

ALMERIO, *fièrement*

f > Comme un vi - vant — — — sous un lin -

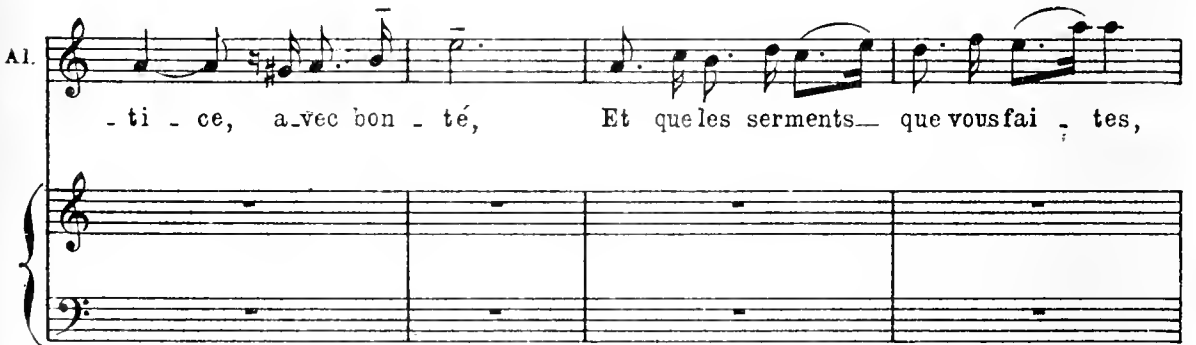
Al. - ceul, la fou - le crie et pleu - re vers la lu -

Al. 

- miè - - re! Ce qu'el - le veut, — ce qu'elle es - pè - - - re,

Al. 

C'est que vous vous pen - chiez sur son cœur at - tris - té — a - vec jus -

Al. 

- ti - ce, a - vec bon - té, Et que les serments — que vous fai - tes,

Al. 

vous, les puis - sants, vous les te - - niez! a Tempo

GISMONDA, *hautaine et méprisante.*

Nous y voi - là!

Bà.

Gis.

- tard et fau - con - nier, d'A - thè - nes et de

Gis.

moi tu fe - rais ta con - què - te!

Gis. Tu sais ti-rer par-ti de l'a-ven-tu-re!

Gis. Laissons ce-la!..

Gis. Je ne puis ou-bli-er que tu sauvas mon

Gis. fils... Fais donc ton prix...

ALMERIO *f*

Mon prix, ——— c'est vous!

Tempo

GISMONDA, *se contenant mai* *mf*

In-so-lent, ———

p subito

Gis. qui o - ses trai - ter ta sou - ve - rai - ne comme un bu - tin de

Gis. chair conquis ——— dans u - ne ville a sac!

ALMERIO *f*

C'est con -

cresc.

Gis. *le raillant presque f.*

Et

Al. -quête, — en ef - fet, dont mon brassaigne en - co - re!

Gis. *ironique*

Chan. dont A-thènes est la ran-çon!

Al. *f.* Que m'im-porte A-thè - nes!

legg.

Gis. -son vé-ni - tien - re! Si tu t'es je-té vers le

Gis. ti - gre, tu me di - ras bien - tôt que ce

Gis. fût par seul a - mour! *elle rit*

ALMERIO, avec élan et passion *f*

Ah! Dieu, oui!

Suivez

Al. *ff* à volonté *Rall.* *Mod^{to}*

Ah! par a - mour, par seul a - mour!

Mod^{to}

Suivez

Rall. molto

Piano accompaniment for the first system, featuring a 3/4 time signature and a key signature of one flat. The music includes triplets and various chordal textures.

ALMERIO, vibrant et sincère

Moderato

Oui, vous étiez l'en-jou splen-di-de que je voulais dis-pu-

Moderato

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like "ffp" and "mf", and a "da!" marking at the end.

...ter à la mort! Au fond de l'om-bre où

Piano accompaniment for the third system, including dynamic markings like "p.", "f", and "mf espr."

je vous a-dorais, votre cri dé-li-a l'es-sor du bon-

Piano accompaniment for the fourth system, including dynamic markings like "aise" and "f"

Al. *f*

heur dont j'étais a - vi - de. *f* Tout mon Cédez ici

Tempo

sang a bondi lors-que vous a - vez dit: " Je

sff p *mf*

suis à qui le sau - ve!"

f

Vo - tre ser - ment, mon cou - ra - ge ont

f

Al. *espr.*
 fait du rêve u ne ré a li té et pour ja.

mf espr.
f

Al. - mais vous demeu rez la proie de mon a -

f

Al. *Allarg.* *Tempo*
 - mour vic to ri eux!

Allarg. *Tempo*
sff *sff* *ff marc.*

Rall.

GISMONDA, *le regardant, frappée de son accent*

mf

Donc... tu m'ai-mais, — étant ce que tu es?.. — *à volonté*ALMERIO, *tendrement p*

Je vous ai -

Più lento*p* Suivez**Moderato***très expressif dolce*

- mais, —

et je vous ai -

Moderato*p dol.**dol.*

Red.

*

- me!

*grazioso***Rall.***plus recueilli, dans une humble tendresse, avec émotion.***Assez lent***p espr.*

Ah, cer - tes

il v a loin, —

Assez lent*très expressif**p espr.*

Al. *bien loin de votre Seigneurie à moi, et je m'ois-*

Al. *-tine en vain à me glis-ser par-tout dans votre*

Cédez *Tempo mp*
Al. *ombre a-do-ré-e, ja-mais*

Cédez *Tempo*

Al. *cresc.* *f*
vo-tre regard, ja-mais vo-tre re-

cresc. *f*

Al. *dim. et cédez* *rall. molto* *p*
 - gard ne s'est po - sé sur
dim. et suivez *rall. molto* *p espr.* *pp*

Tempo *rall.*
 moi!
Tempo *rall.*
p cresc. *f* *pp*

Très modéré *p dol. esp.*
 Le soir, à l'heure des é -
Très modéré *p dol.*
Red.

Très modéré
 - toi - les, quand à vo - tre fe - nè - tre vous res - pi -

Al. *rez, dans la brise de mer, le par - fum des lau-*

Al. *- riers et des fleurs de l'At - ti - - que,*

Al. *un homme est là qui vous con - tem - ple de sa cabane en*

Al. *rui - nes, a - dres - sant à votre om - bre la fer-*

cresc.

Al. *f* *poco animato*

_ven - te pri - è - re de son cœur é_per_du!

f *poco animato*

Al. *rall.* *Tempo* *p*

Mais — la lampe s'é - teint,

rall. *Tempo*

Al.

l'om - bre dis - pa - rait... l'hom - me vous cherche en.

Al. *cresc.*

- co - re, vous de - vine et vous voit dans cet - te nuit pro.

cresc.

Al.

- fon - - de où son dé - sir ar - dent

Chaleureux

Al.

vous é - treint toute en - tiè - re!

Chaleureux

GISMONDA, troubleé et se dominant.

Sans lenteur

Epargne-moi l'ou.

suivez

Gis.

- tra - ge de ton rêve insolent! L'a - bîme est grand de l'Acropole - à ton rocher dé -

allarg.

Gis. - sert!.. rien ne peut le com_bler!

ALMERIO, *allant à elle.* *f* Rien que votre ser.

allarg.

reculant, intimidée par son regard.

Moderato

Gis. *f* Tais-toi!.. Prends gar - del.. J'appel - le!..

Al. - ment.

Moderato

f Ah! _____ je de_vrais le

f Ap-pel - le et _____ tue - moi!

Gis.

Al.

Gis. *fai - re!*

Al. *Mon spec - tre han - te - ra le sommeil de tes*

Gis. *Il le trou - ble dé - jà, bourreau!*

Al. *nuits!*

Al. *Tien ta promes - se! In - gra - te, dé - loy - a - le, é - go -*

Al. *- ïste et par ju - re! Tiens ta promes - se!*

Animo
GISMONDA

agitato

Ah! _____ quel homme es - tu pour me par - ler ain -

Animé

mf *agitato*

Animato

- si? _____ Nul n'o.sa _____ ja - mais...

Animato

Tempo
ALMERIO *à volonté*

C'est que nul ne t'ai - ma! _____ Je t'ai - - - me et j'o.se

Tempo

suivez

sf

f

sff

Tempo
GISMONDA

éclatant de rire.

Tu m'aimes! Ah! Ah! Ah! tu m'ai - mes!... oui... tu

Al.
tout!

Tempo

f

f

f

Gis. *elle rit.*

ai - mes ma cou - ron - ne!.. le du - ché!..

cresc.

ALMERIO, dans un cri ému et sincère.

Lent. ff Ah! *a volonté, aisé. f* ta couron - ne? le du -

Lent.

Al. *chaleureux. f* - ché? Garde-les! Et donne-moi la fem - me... *lent et passionné. dim.* Oui... la femme seu - le,

f *p* Suivez

Al. *p* seu - le... à l'in - su de tous... *Moderato mp* *rall.*

Moderato *rall.*

Lent.

aisé et amoureux.

p espr.

A1.

Lent.

pp

A1.

pp

A1.

p sost.

GISMONDA

stupéfaite et troublée.

mf

- ment...

p dim.

pp

Tempo

ALMERIO. *même jeu*

mf

Oui, dès demain, le poings sur l'E - van - gi - - - - - le,

Tempo

p

Al. *mf*

je re-nonce au du-ché, et puis je quitte Athè - - - - -

Tempo

p

Tempo

très amoureux et passionné.

Al. *rall. long p dolce*

- nes! Mais ce soir, sois à moi, - - - - - per -

rall. **Tempo** *très expressif.*

pp *p trem.*

dolce

Al.

- mets que je te tou - che!.. Don - ne ton corps, - - - - -

esp. *p trem.*

don - ne ta bou - che Et laisse-moi dans une nuit é_pui.

The first system of music features a vocal line in a soprano or alto register and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'don' followed by a quarter note 'ne', a half note 'ta', and a quarter note 'bou'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the right hand.

- ser à jamais l'in-fi-ni de l'A - mour!

The second system continues the vocal line with a triplet of eighth notes for 'ser' and another triplet for 'ma'. The piano accompaniment includes a section marked *mf* (mezzo-forte) and *m.g.* (mezzo-gioco), indicating a change in tempo and dynamics.

ardent. **Allarg.** **Largement**

Sois à moi! Sois à moi! Sois à moi!

The third system is marked *ardent.* and features a vocal line with a triplet for 'Sois à moi!'. The piano accompaniment is marked *f* (forte) and includes sections marked **Allarg.** (Allargando) and **Largement** (Larghetto) with a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Lent.
lentement et profondément troublée.

GISMONDA

Ah!.. vraiment, oui... tu m'aimes, toi je le crois...

The fourth system is marked **Lent.** (Lento) and *pp* (pianissimo). It features a vocal line for the character GISMUNDA. The piano accompaniment is very soft and includes a section marked *pp*.

Assez lent et contenu

lentement, mais voluptueusement

Gis. *Je te dé - tes - te... A quel dé - mon mau -*
ALMERIO, ardemment, avec joie.
Tu m'aimeras?..

Assez lent et contenu

sf *p espr.*
fp en dehors

Gis. *- dit as - tu recours — pour glis - ser dans mon cœur cet - te*
, appuyé

sf *fp*

Gis. *fiè - vre fu - nes - te?.. Arriè - re! N'approche pas...*
ALMERIO, vibrant.
A mon a - mour!

f *f* *p*

se défendant.

Gis. Oublies-tu qui je suis? Taistoil.. Oses-tu!.. Laisse-moi!..

la prenant dans ses bras. f

Al. Cel-le que j'ai - - me!

elle veut lui fermer la bouche et se dégager de ses bras.

Gis. $\frac{12}{8}$ Oui.. je te hais... ———

Al. Ah! ——— tu me hais donc bien? ———

Gis. Oui... ——— je te hais!.. ——— de m'affo-ler avec ces

Gis. yeux... cet - te voix... — ces mains qui me brú - - lent... ALMERIO, *fou d'amour.* Je

Al. t'ai - - me! Je

Al. t'ai - - mel **Animato**

GISMONDA, *se dégageant.* *Lent.* *f* Tu m'ai - - mes? *subito pp* Tu m'ai - - mes?

Moderato

soudainement, sans lenteur.
mp

Gis. *Moderato* Eh bien, n'attends pas à de - main pour me dé - li - er du serment...

Gis. Fais-le de sui - te, i - ci, devant moi, devant Dieu, —

Allarg.

Gis. — à la clarté de ces é - toi - les!

aisé, solennel

ALMERIO, *troublé et anxieux.*

Ah! — c'est un

f en dehors

Al. pié - ge! Que je cède et je n'ai plus rien!

GISMONDA, *se faisant enjoueuse et caressante.*

p In - sen -

f trem. dim.

p

Gis. - sé!... Et cet.te flam.me de mes yeux... ce tremble.

pp

Gis. - ment de ma voix... voluptueusement et cet attendrisse-ment de mon

espr.

Gis. è - tre... *p espr.* très expressif et voluptueux. *p* ce n'est donc rien, que tout ce - là?.. *espr.*

pp

pp

ALMERIO. *lancu peu à peu à son tour.*

Ah! _____ maudi.te sois - tu, _____ si tu romps ta pro - mes - se! 0

Al. Dieu! _____ faut-il que je t'ai - me pour être lâche ainsi! _____

Al. Eh bien, _____ dis moi ce que tu veux... _____ au

GISMONDA, *soudainement joyeuse.*

Bien! _____

Al. ris - que de tout per - dre, je ferai tout pour toi! _____

Gis. *Bien! Bien, ce-là! Ah! tu es un*

legg.

Gis. *portez la voix*
vrai chevalier, toi... et de

legg.

Gis. *- ceux que l'on ai - mel..*

legg.

Gis. *Elle lui met la main sur l'épaule.* *rall. dim.* *Rit.*
Allons, Viens, Viens là... Viens...

mf *dim.* *p* *Rit.*

dim. *p* *Rit.*

Red. *

Lent. *espr.*

Gis. *p* *3* *3*

Viens, — vassal de — mon cœur, A — genoux de —

Lent.

p *p*

Gis. *p* *>*

— vant ta souve — rai — ne... hum — blement... lâ — chement...

p

Gis. *3* *3* *3*

Ju — re sur cet — te croix — que dès de — main, devant tous,

v

Gis. *rall.* *Tempo*

tu — me dé — lie — ras de mon ser — ment... Al.

rall. *Tempo*

pp *ppp*

pp suivez bien *ppp*

Gis. *caressante*
 - lons... Dis: — "Je le ju - re." Jure donc... grand enfant re-

Gis. *Lent.*
avec amour. p *espr.*
 - bel - - le!.. Je t'en pri -

Lent.
espr. *pp* *p espr.*

Gis. *grisé.*
 - el..
ALMERIO
f
 Eh bien oui! — Je le ju - re!

p *Suivez* *f* *9*

GISMONDA, dans un cri de joie.
Animé ff
 Ah! — Enfin! à présent,

Animé ff

is.

Sors!.. Va-t'en!..

ALMERIO, *effaré, à genoux.* *ff* > *a.*

Gismon - - - - da!

ff

is.

Va-t'en! Va-t'en! Sors!.. Va-

AL.

Stu-pi - - de que je suis!

fp

is.

dans la joie.

t'en! Je suis libre à présent! Libre enfin!

Gis. *ff* Li - - - - - bre!

Al. *rampant vers elle. f* Indi - gne cré.a..

Gis. Oui! Je peux me re-fu-

Al. - tu - re, qui metues sans pi - tié!

Gis. - ser!.. te chas_ser!.. Je te chas - - ser!..

Al. *suppliant et s'accrochent à elle par les mains. ff* Par

Sis. *ff* *b* *>*

Va-t' en!

Al. *ff* *b* *>*

grâ - - ce! Je t'a - do - - -

f *ff* 8

Sa Ba

Al. *f* *b* *>*

- - - re! Je - - - t'a -

f

Al. *ff* *f* *f* *rall.*

- do - - - - re!

ff *f* *f* *rall.*

GISMONDA, se dégageant et soudain, lentement, avec une voluptueuse tendresse

Très modéré *dol.* *p* *3* *p*

Rentrechez toi... Ren - tre...

Très modéré *espr.* *subito p*

Gis. rus-tre... manant... bâtard... beaucoureur d'aventu - res...

Gis. Rentre chez toi... Va-t'en... ne dis rien... o - béis...

bien distinctement

Gis. *et sans chercher à voir si l'on te suit dans l'om - bre... —*

rall.

Lent et expressif*Cédez***Tempo**

Gis. *Lais - se ta porte ouver - te sur la nuit... —*

ALMERIO, dans un cri de joie passionnée les mains tendus vers elle.

pp *ff*

Suivez *Ah! —*

Tempo chaleureux

Al. *Gis - mon - da!*

f *ff* *Allarg.*

Assez large

Rideau lent

8⁷

ff passionné

marc.

Plus de Mouvt

8

ff

Allarg.

3

8

ff

ff

ff

fff

1^{er} TABLEAU

La Colline des Nymphes

PRÉLUDE

All^o non troppo

PIANO

sff

f impétueux

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system is a grand staff with two bass clefs. The second system is also a grand staff with two bass clefs. The third system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The fourth system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The fifth system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The score is marked with dynamics including *sff*, *f impétueux*, *f*, *p*, *mf*, and *cresc.*. There are also some performance instructions like *(b)* and *f*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings like *sf* (sforzando).

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte).

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *sfp* (sforzando piano) and the instruction *en dehors* written below the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with rhythmic patterns.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes. A *cresc.* marking is present in the right-hand part.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a *f* dynamic marking in the left hand and a *p cresc.* marking in the right hand.

Third system of musical notation, showing a transition to a more complex texture with chords and sixteenth-note patterns. A *ff* dynamic marking is visible.

Fourth system of musical notation, marked *Allarg.* (Allargando), indicating a gradual slowing down of the tempo.

Fifth system of musical notation, divided into two parts. The first part is marked *Allarg. molto* and features triplets. The second part is marked *Lento (avec ampleur)* and *ff*, with a change to common time (C).

Sixth system of musical notation, continuing the *Lento* section with various rhythmic patterns and dynamics.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 3/4. The system contains two measures. The first measure features a complex texture with triplets in both hands and various articulations. The second measure continues the texture with accents and slurs.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. The system contains two measures. The first measure has a melodic line in the treble and a bass line with triplets. The second measure features a melodic line in the treble and a bass line with accents.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. The system contains three measures. The first measure has a melodic line in the treble and a bass line with triplets. The second measure is marked *ff* and features a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The third measure has a melodic line in the treble and a bass line with triplets.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. The system contains three measures. The first measure has a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The second measure has a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The third measure has a melodic line in the treble and a bass line with triplets.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. The system contains three measures. The first measure has a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The second measure has a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The third measure has a melodic line in the treble and a bass line with slurs.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and grand staff. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. The system contains two measures. The first measure is marked *Allarg.* and features a melodic line in the treble and a bass line with slurs. The second measure is marked *Assez lent* and *fp*, featuring a melodic line in the treble and a bass line with slurs.

fp mf

First system of a piano score. The left hand (bass clef) starts with a fortissimo piano (fp) dynamic and features a melodic line with a fermata. The right hand (treble clef) begins with a mezzo-forte (mf) dynamic and contains a complex, rhythmic accompaniment.

f ff

Agitato

8^a bassa

Second system of the piano score. The left hand is marked fortissimo (f) and the right hand fortissimo (ff). The tempo is marked *Agitato*. A dashed line labeled "8^a bassa" indicates the start of the bassoon part.

f

8^a bassa

8^a bassa

Third system of the piano score. The left hand is marked fortissimo (f). Two dashed lines labeled "8^a bassa" indicate the bassoon part.

Animato

f

Fourth system of the piano score. The tempo is marked *Animato*. The left hand is marked fortissimo (f). The right hand features a complex, rhythmic accompaniment.

Allarg. Più moderato

3 3 3 3

Fifth system of the piano score. The tempo is marked *Allarg.* (Allargando) and *Più moderato*. The right hand features a melodic line with triplets (marked "3") and accents (marked "A").

RIDEAU. *Clair de lune. Les ruines du temple d'Aphrodite sur le sommet de la colline des Nymphes. À gauche la hutte d'Almerio.*

The musical score is presented in six systems, each consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody is characterized by long, sweeping arches that encompass several measures of music. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. The overall mood is serene and evocative, typical of Debussy's style.

p

Chants voluptueux au loin. Les ruines du temple s'éclairent d'une lueur mystérieuse et surnaturelle.

CHŒUR invisible

Sopr.

p

Ah! _____

Alt.

p

Ah! _____

Ten.

p

Ah! _____

Bass.

p

Ah! _____

sfp

p

11

p

Les Nymphes se détachent, peu à peu, des bas reliefs, et par des gestes, se cherchent et s'appellent.

The first system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal staves, and the bottom three are for piano accompaniment. The piano part includes trills (tr) and a double bar line (||) indicating a section change. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

The second system features four vocal staves and piano accompaniment. Each vocal line begins with a piano (*pp*) dynamic and a vocal exclamation "Ah!". The dynamics for all parts increase to forte (*f*) and then gradually decrease (*dim.*). The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal lines.

The third system is entirely for piano accompaniment. It begins with a trill (*tr*) and a *dolce* marking. The dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*). The piano part is characterized by a complex, flowing texture with many chords and melodic lines.

p *ritard.* *dim.*

Ah!

p *dim.*

Ah!

p *dim.*

Ah!

p *dim.*

Ah!

ritard.

Elles sont réunies, et on perçoit au loin comme un écho de la chanson de flûte entendue, dans le soir, à l'acte précédent, et dont le rythme langoureux se mêle aux voix lointaines.

pp *p*

Ah!

pp

pp

pp

pp dol.

Au son de la flûte, d'autres Nymphes surgissent et accourent. Toutes les Nymphes prêtent l'oreille, charmées...

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The second staff is a vocal line with a treble clef, starting with a piano (*pp*) dynamic and the exclamation "Ah!". It features a melodic line with a slur over the first two notes and a *p* dynamic marking. The third staff is a vocal line with a treble clef, also starting with a piano (*pp*) dynamic and "Ah!". It has a melodic line with a slur and a *mf* dynamic marking. The fourth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, starting with a piano (*pp*) dynamic and "Ah!". It features a bass line with a slur and a *p* dynamic marking.

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The bottom staff is a piano accompaniment line with a bass clef, featuring a bass line with a slur and a *p* dynamic marking. The word "espr." is written above the bass line in the second measure, indicating a spirited performance.

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines with treble clefs, each starting with a piano (*p*) dynamic and the exclamation "Ah!". The bottom staff is a piano accompaniment line with a bass clef, starting with a piano (*p*) dynamic and "Ah!". The system concludes with a *f* dynamic marking.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The bottom staff is a piano accompaniment line with a bass clef, featuring a bass line with a slur and a *p* dynamic marking. The word "espr." is written above the bass line in the second measure, indicating a spirited performance.

mf dim. p dim.

Ah!

mf dim. p dim.

Ah!

mf dim. p dim.

Ah!

mf dim. p dim.

Ah!

« Le printemps par les sentiers
 « Met une chanson plus brûlante
 « Sur la flûte des chevriers

 « On dit que par des soirs pareils
 « Pâle et grande, demi-vêtue,
 « On voit sortir de son sommeil
 « L'Aphrodite aux yeux caressants

« Pareille à la blanche statue
 « Qu'en vain vos coups ont abattue
 « La Déesse qui n'est point morte
 « Avec ses Nymphes en cohorte
 « Vient au fond des cœurs enchantés
 « Faire fleurir la volupté...»

pp Bouches fermées p

pp Bouches fermées p

pp Bouches fermées p

pp Bouches fermées p

dim. p tr

C'est ensuite le culte d'Aphrodite: Erocatrons, poses, danses voluptueuses (plus plastiques que rythmiques) qui se terminent par l'apparition de la Statue de la Déesse, au fond d'une niche masquée par des lianes et des guirlandes de fleurs sauvages, dans une lueur mystérieuse et étrange, semblable à la Statue que Gismonda a bravée et fait détruire au 1^{er} acte...

pp *ppp* *pp* *ppp*

rit. Ici, une Nymph, entourée de *espr.*

p dol.

Detailed description: This system contains four staves. The top three staves are vocal lines in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in 6/8 time. The first part of the system features a melodic line with trills and triplets, marked with *pp* and *ppp*. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the vocal line. The second part of the system features a more active melodic line with triplets and sixteenth notes, marked with *espr.* (spirato) and *p dol.* (piano dolente). The piano accompaniment consists of sustained chords and moving bass lines.

quelques autres, danse sur le rythme lointain de la flûte. (Danse plastique, poses)

3 6

Detailed description: This system contains two staves, both in treble clef. The music is in 6/8 time. The top staff features a melodic line with triplets and sixteenth-note runs. The bottom staff features a piano accompaniment with chords and moving lines. The system is marked with a 3 and a 6, likely indicating triplet and sextuplet rhythms.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a sixteenth-note run marked with a '6'. The left hand (bass clef) provides harmonic accompaniment with chords and single notes. The word *délicat* is written above the right hand.

Second system of musical notation. The right hand (treble clef) includes trills marked 'tr' and a sixteenth-note run marked 'aisé' and '6'. The left hand (bass clef) has chords and a final sixteenth-note run marked 'p'.

Third system of musical notation. The right hand (treble clef) has chords. The left hand (bass clef) features a triplet marked '3' and a sixteenth-note run marked '6'.

Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) has chords. The left hand (bass clef) has a sixteenth-note run and a final sixteenth-note run.

Fifth system of musical notation. The right hand (treble clef) has chords. The left hand (bass clef) features triplets marked '3' and a sixteenth-note run marked '6'. The word *délicat* is written above the right hand.

Sopr.

p Bouches fermées

Alt.

p Bouches fermées

Tén.

p Bouches fermées

Bass.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 4/4 time. Each staff contains a whole note with a fermata, marked *p* and "Bouches fermées".

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a sixteenth-note flourish. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The marking *p espr.* is present.

Four vocal staves for the second system. Each staff contains a whole note with a fermata, continuing the vocal part from the first system.

Piano accompaniment for the second system. The right hand features a melodic line with a seventh chord and a sixteenth-note flourish. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

p *cresc.*
mf *cresc.*
p *cresc.*
Bouches fermées *p*

f *p*
f *p*
f *p*
p *cresc.* *f* *p*

tr *espr.*
mf *pp dol.*

Musical score for the first system, featuring four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first staff begins with a dynamic marking of *pp*. The second staff has a long melodic line with a slur and a *pp* dynamic. The third and fourth staves provide harmonic accompaniment with chords and a *pp* dynamic.

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves. The piano part (top staff) is marked *espr.* and includes trills (*tr*) and slurs. The bass part (bottom staff) is marked *pp* and provides harmonic support.

Musical score for the third system, featuring four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat. The first staff begins with a dynamic marking of *p*. The second and third staves have long melodic lines with slurs and a *pp* dynamic. The fourth staff provides harmonic support with a *p* dynamic.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves. The piano part (top staff) includes a trill (*tr*) and a *p* dynamic. The bass part (bottom staff) provides harmonic support with a *p* dynamic.

Più animato

Dances plus rythmiques

mf léger

legg.

f

The first system of music consists of three measures. The right hand (treble clef) features a melody with eighth notes and chords, while the left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *mf léger* at the start, *f* in the first measure of the left hand, and *legg.* in the second measure of the right hand.

legg.

The second system contains three measures. The right hand continues with chords and eighth notes, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A *legg.* marking is present in the second measure of the right hand.

mp

The third system consists of three measures. The right hand plays chords, and the left hand continues with eighth notes. A *mp* marking is at the beginning of the system.

The fourth system contains three measures. The right hand features a melodic line with eighth notes and chords, and the left hand continues with eighth notes.

p

6

6

The fifth system consists of three measures. The right hand has a melodic line with trills (*tr*) and sixteenth-note runs marked with a '6'. The left hand plays chords. A *p* marking is at the start.

tr

tr

6

6

The sixth system contains three measures. The right hand features sixteenth-note runs marked with '6' and trills (*tr*). The left hand plays chords. Trill markings (*tr*) are present in the second and third measures of the right hand.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a trill (tr) on a quarter note, followed by another trill. This is followed by two measures of sixteenth-note runs, each marked with a '6' below the staff. The system concludes with a trill on a quarter note, with an '8' above it, and a 'cresc.' marking below the staff.

The second system continues with two staves. The treble staff features a trill on a quarter note. The bass staff has a series of chords, with a 'sf' (sforzando) marking above the first measure and another 'sf' marking above the final measure.

The third system consists of two staves. The treble staff has a trill on a quarter note. The bass staff features a series of chords, with a 'f' (forte) marking above the first measure and a 'tr' (trill) marking above the second measure.

The fourth system consists of two staves. The treble staff contains a series of six trills on quarter notes. The bass staff has a series of chords, with a 'V' marking above the final measure.

The fifth system consists of two staves. The treble staff contains a series of six trills on quarter notes. The bass staff has a series of chords, with a 'f' (forte) marking above the first measure.

The sixth system consists of two staves. The treble staff contains a series of six trills on quarter notes. The bass staff has a series of chords, with a 'f' (forte) marking above the first measure.

First system of a musical score. The left hand (bass clef) features a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of *f*. The right hand (treble clef) has a chordal accompaniment with a *legg.* marking. The system is divided into three measures.

Second system of a musical score. The left hand (bass clef) has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The right hand (treble clef) features a chordal accompaniment with a *legg.* marking. The system is divided into three measures.

Third system of a musical score. The left hand (bass clef) has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The right hand (treble clef) features a chordal accompaniment. The system is divided into three measures.

Fourth system of a musical score. The left hand (bass clef) has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The right hand (treble clef) features a melodic line with a dynamic marking of *f*. The system is divided into three measures.

Fifth system of a musical score. The left hand (bass clef) has a melodic line. The right hand (treble clef) features a melodic line. The system is divided into three measures.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music features a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. The key signature has one flat (B-flat). The system concludes with a trill in the treble staff.

Second system of musical notation, including performance instructions: *rall.*, *Moderato*, and *expressif*. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *mf*. The system features a trill in the treble staff and a crescendo in the bass staff.

Third system of musical notation, showing complex chordal textures and melodic lines in both staves. The music is characterized by dense harmonic structures and flowing melodic passages.

Fourth system of musical notation, featuring intricate harmonic patterns and a *Ped.* marking. The system includes a triplet in the bass staff and a pedaling instruction with an 8-measure duration.

Fifth system of musical notation, including the instruction *grazioso* and *aisé*. The system features a triplet in the bass staff and a pedaling instruction.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns in both hands, with various articulation marks and slurs.

Second system of musical notation. It begins with the tempo marking **Rall.** and includes dynamic markings *dim.*, *p*, and *f espr.*. The tempo changes to **a Tempo** in the latter half of the system. The music features a mix of chords and melodic lines.

Third system of musical notation, continuing the piece with complex chordal textures and melodic fragments in both staves.

Fourth system of musical notation. It starts with the tempo marking **Cédez** and includes dynamic markings *p*, *espr.*, and *mf*. The tempo then changes to **Tempo**. The music shows a transition from a slower, more expressive section to a more rhythmic one.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a *cresc.* marking. The music features a mix of chords and melodic lines, ending with a final chord.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with chords and melodic lines, including a four-measure phrase in the treble clef.

Allarg.

Largement

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a four-measure phrase in the treble clef.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a four-measure phrase in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a four-measure phrase in the treble clef.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a four-measure phrase in the treble clef.

Poco rit.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *dim.* and a four-measure phrase in the treble clef.

Più lento

Sopr. *p dol.*

Alt *p dol.*

Ten. *p dol.*

Bass. *p dol.*

Più lento

p

dol. espr.

pp

p *cresc.* *mf*

p *cresc.* *mf*

mf

mf

cresc. *mf* *dim.*

m.g.

This system contains four staves. The top three staves are vocal parts in treble clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The vocal lines feature long, sustained notes, while the piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation.

*L'aube commence à rosir l'horizon. La statue disparaît, les danses cessent.
 Les Nymphes regagnent leurs alvéoles de marbre.*

This system continues the musical score with four staves. The vocal parts (top three staves) and piano accompaniment (bottom staff) are shown. The piano part includes a section marked *mf* (mezzo-forte) with accents (>) over the notes. The dynamic returns to *p* (piano) in the later measures. The piano accompaniment features complex chordal textures and arpeggiated figures.

en dehors

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: two soprano staves and two bass staves. The fifth staff is the piano accompaniment, written in grand staff notation. The piano part begins with a *mf* dynamic and includes the instruction *en dehors* written below the staff. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, accompanimental line in the left hand.

L'aurore illumine peu à peu la scène

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: two soprano staves and two bass staves. The fifth staff is the piano accompaniment, written in grand staff notation. The piano part features a *pp* dynamic throughout. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a more rhythmic, accompanimental line in the left hand. At the bottom of the system, there are two separate piano accompaniment figures, each marked with *pp*.

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines, and the bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The first two staves have dynamic markings *p* and *pp*. The third staff has *pp*. The piano accompaniment has *pp*. There are two piano fingerings shown below the piano staff, each with a *pp* marking.

L'irréel s'efface - Le drame reprend son cours...

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines, and the bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a key with two flats (B-flat major) and a 2/4 time signature. The first three staves have dynamic markings *ppp*. The piano accompaniment has *pp*. There are two piano fingerings shown below the piano staff, each with a *pp* marking. A *Ped.* marking is present below the piano staff.

La porte de la cabane d'Almério s'ouvre. Gismonda paraît sur le seuil, parlant à Almerio, qui la suit.

Allegro non troppo

First system of piano introduction. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. Starts with a forte (f) dynamic. The bass line is mostly rests.

Second system of piano introduction. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. Features a busy treble line with sixteenth notes and a bass line with chords.

Third system of piano introduction. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. Features a busy treble line with sixteenth notes and a bass line with chords. Ends with a forte (f) dynamic.

Vocal entry of Gismonda. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. The vocal line starts with the lyrics "Almé-rio,". The piano accompaniment is in the right hand. Dynamics include *mf* and *m.g.*

Continuation of Gismonda's vocal line. Treble clef, 2/4 time signature, key signature of two flats. The vocal line continues with the lyrics "laisse-moi... le matin em-plit l'horizon... l'au-". The piano accompaniment is in the right hand. Dynamics include *m.g.*

Gis.

- ro - re rougit les sommets de l'Hymette... il faut nous sépa-

Musical score for Giesu (Gis.). The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- ro - re rougit les sommets de l'Hymette... il faut nous sépa-". The piano accompaniment features a complex texture with many accidentals and a key signature of two flats. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4.

Gis.

- rer...
ALMERIO, désespéré *f*

Que de bai - sers sur nos lèvres en-

Musical score for Giesu (Gis.). The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- rer... ALMERIO, désespéré *f* Que de bai - sers sur nos lèvres en-". The piano accompaniment features a complex texture with many accidentals and a key signature of two flats. The time signature is 2/4. Dynamics include *f* and *mf*.

Al.

- co - re ne se sont pas posés, et je te

Musical score for Almerio (Al.). The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- co - re ne se sont pas posés, et je te". The piano accompaniment features a complex texture with many accidentals and a key signature of two flats. The time signature is 2/4.

Al.

quit - te pour tou - jours!

Musical score for Almerio (Al.). The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "quit - te pour tou - jours!". The piano accompaniment features a complex texture with many accidentals and a key signature of two flats. The time signature is 2/4. Dynamics include *f*.

GISMONDA

Seu - le je suis sor - tie du palais, seu - le j'y veux ren - trer...

Eh quoi!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "Seu - le je suis sor - tie du palais, seu - le j'y veux ren - trer...". The middle staff is a blank vocal line with the lyrics "Eh quoi!". The bottom two staves are the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features chords and arpeggiated figures.

Qu'ai-je à

par - tir ain - si par les chemins dé - serts?

mf

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Qu'ai-je à" and "par - tir ain - si par les chemins dé - serts?". The middle staff is a blank vocal line. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a grand staff. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

crain - dre, si - non d'être vue a - vec toi!

f

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "crain - dre, si - non d'être vue a - vec toi!". The middle staff is a blank vocal line. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a grand staff. The piano part features chords and arpeggiated figures, marked with a forte (*f*) dynamic.

ALMERIO, *se rapprochant d'elle*

mf espr.

Gis - mon - da! a - vant de t'en al -

Al. *mf espr.*

- ler pour que tou - te ma vie, com -

Al.

- me cet ho - ri - zon, s'il - lu - mi - ne. toute en -

Al. *mf*

- tiè - re, dis les mots que j'at - tends et

Al.
que tu n'as pas dits...

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The lyrics 'que tu n'as pas dits...' are written below the notes. The piano accompaniment includes a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

GISMONDA, *l'écartant*
Non! — Cet a - veu suprê - me le destin l'inter -

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The lyrics 'Non! — Cet a - veu suprê - me le destin l'inter -' are written below. The piano accompaniment has a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present at the beginning of the piano part.

Gis.
- dit!.. Dé - ja — la frai - cheur de l'au -

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics '- dit!.. Dé - ja — la frai - cheur de l'au -' are written below. The piano accompaniment consists of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. A dynamic marking of *p* (piano) is indicated in the piano part.

Gis.
- be é - teint - la fièvre ar - den - te qui cet - te

The fourth system shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics '- be é - teint - la fièvre ar - den - te qui cet - te' are written below. The piano accompaniment has a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is placed above the vocal line.

Gis. *f*
 nuit bru - lait ma chair!

Chaleureux
 GIs. *f*
 ALMERIO, *avec passion* C'est le pas - sé déjà!
 Tu t'es don - née à moi...

Chaleureux

Al. *f* *avec passion*
 Cet - te nuit dans mes bras je t'ai sen - tie fré -

Al. *f*
 - mir de dé - sir et d'a - mour...

GISMONDA

Sur la fo - lie d'un soir . l'a - ve - nir est fer -

mf

Gis. - mé... laisse-moi... laisse-moi... A -

cresc.

Gis. - dieu! elle se dégage

f

Gis. Adieu! Adieu!

sf

Moderato

GISMONDA

THISBÉ, *accourant haletante*

Ma - don - na! Ma - don - na!

This - bé! Toi! Que fais-tu

sff p

p legg.

sans Ped.

Gis. là?..

Th. Je veil - lais sur ta vie. — Hâ - te - toi, il est

p

p

Gis. Qui donc?

Th. temps... on vient de ce cô - té... Deux hommes, là-bas,

p

Th. 

sur le flanc du co-teau... Les cailloux du sen - tier grincent sous leurs

GISMONDA

Al-me-rio, rentre chez toi...

Th. pas...

sf pp



Voyant qu'il hésite encore

His. tien sta por-te fer-mée... il ne faut pas qu'on te voie près de moi!

p



mf *f* *Almerio baise tendrement ses*

Gis. Ren - tre, te dis - je, je le veux...

cresc.

deux mains et rentre chez lui à regret

cresc.

Tempo
THISBÉ *f*

Tempo Ah! trop tard!.. les voici!.. **Allegro**

f *f legg.*

sans Ped.

dim. *pp*

mf legg. *p*

GISMONDA, les désignant
presque parlé *rall.* *long*

pp Zaccaria!

THISBÉ, les désignant
presque parlé *long*

pp Grégoras!

rall. *long*

pp *ppp* *mf* *ppp*

Très modéré (à 4 temps)

p *pp*

tr

GRÉGORAS *mf*

C'esti - ci, sei - gneur. Voi.

Gr. - ci sa ma - su - re.

ZACCARIA

mf Beau logis, di - gne de l'habitant!

Za. GRÉGORAS Gar - de - t'en bien!

Dois - je l'appeler?

GISMONDA, à mi-voix

THISBÉ, à mi-voix

Serpent!

Fils de trai - tre!

Za. bien! tu me comprends.

mf

mf

dim.

ZACCARIA

mp

Puis-que pour ar - ri - ver à la bel - le Du - ches - se l'obs -

p

Za. - tacle est ce ma - nant... il faut

tr

GISMONDA, prête à s'élaner

Ah! misé - ra - ble!..

THISBÉ *la retenant*
Attends!..

qu'il dis - pa - rais - se!

p
Il doit dormir...

pp

Entre donc, et d'un coup — de ta ha - che, c'est

GISMONDA

Le là - che!

Za.

fait...

GRÉGORAS

Pour.

Gr.

mf

-quoi — serait-ce moi, — seigneur, et non vous

ZACCARIA *mf*

Vieux pen_dard, maraud! C'est toujours là — l'of.

Gr.

mé - me?

p

Za

- fi - ces hom - mes tels que toi!

legg.

GRÉGORAS

Ma foi, — permettez - moi de prendre ailleurs ser - vi - ce!

mf *mf* *p*

Gr.

Car vous me faites trop d'honneur, et cette fois vraiment j'ai

p *Suivez*

ZACCARIA

peur! Fai - bli - rais - tu quand la fortune est pro - che?

mp *fp* *dimin.*

Za. *p*
 Dans le som - meil, un homme est moins à

Musical score for Zaccaria (Za.) featuring a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a *pp* section.

Za. crain - dre qu'un en - fant. GRÉGORAS
f Pour l'enfant,
sp
f
 très en dehors

Musical score for Zaccaria (Za.) featuring a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line includes the name GRÉGORAS and dynamic markings *f* and *sp*. The piano accompaniment includes a *f* dynamic and a triplet of eighth notes.

Gr. ceci bien en dehors
 c'é-tait plus sim - ple... je n'avais que la pei - ne d'ouvrir les
sp
 3

Musical score for Gregoras (Gr.) featuring a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line includes dynamic markings *sp* and triplet markings (3). The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

GISMONDA
mf
 Mons - tre! Mons - tre!
 Gr. bras pour le jeter dans la ci - ter - ne...
 3

Musical score for Gismonda (Gr.) featuring a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line includes the name GISMONDA, dynamic marking *mf*, and triplet markings (3). The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

Eh bien, non! je ne le ferai pas... S'il s'éveillait,

je laisserais ma peau!.. Tuez-le donc sans moi!.. Le dia - ble

ZACCARIA, tirant sa dogue

Va donc! lâ - che co - quin!.. Je sau -
il disparaît
vous soit en ai - de!

-rai me passer de toi... A celui-ci d'a -

il va vers la cabane

Za.

-bord, puis à l'en-fant en - sui - - - - te!

GISMONDA, *le frappant*

Et la mè - - - - re!

ZACCARIA *dans un cri terrible, roulant du haut des décombres au milieu de la scène*

Ah!!

GISMONDA

f
 Tu - eur d'enfants! Vi - pè - - re!

ffp

Tu don - nes mon fils au ti - - gre!

ff
 La porte s'ouvre vivement
 et Almerio accourt.

Moi, je te donne à l'en - fer!

cresc.

ALMERIO

ff
 Ces cris! Gismon - dal..

ff

GISMONDA, à Almerio

mf

Viens voir mourir _____ cette bê - te fau - ve

Gis. qui jetait mon fils à l'au - tre! ALMERIO

Lui! Zacca-

Al - ria!.. Prends gar - de... il n'est pas

cresc.

cresc.

Al. mort!.. c'est pitié de l'ache - ver...

il va pour le frapper une seconde fois.

GISMONDA, l'arrêtant

Non! Non! pas ain - si.

Gis. Ton é - pée est trop dou - ce.

Gis. Je veux lui don - ner mon coup de

Gis. grâce, à moi!

Gis. *f*
 Qu'il meu - re sans re - mords, dans la

Gis. *f*
 rage et le blas - phè - me!

Elle s'approche de Zaccaria et se penche sur lui.

GISMONDA *p* *cruellement*
 Zacca - ria... c'est moi... tu me

Gis. *vois... moi, que tu ai - - mes...*

ZACCARIA, *d'une voix agonisante.*

pp cresc. *f p*
Gis - mon - - da!

GISMONDA

p
Regar - de par i - ci... Re - gar - de...

Elle passe son bras au cou d'Almerio.

Gis. *C'est ce ma - nant que tu vou - lais tu.*

Gis. - er...
 ZACCARIA *mp*
 Al - me - ri - - - - o!

Gis. Et bien!.. re - gar - - de!.. Re-gar - de, je le

Gis. veux! Tu nous *avec cruauté*

Gis. vois?.. Tiens!.. Tu nous vois?..

Je viens de me donner à lui... toute à lui...

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with the lyrics "Je viens de me donner à lui... toute à lui...". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

tou - te... tou - te!..

ZACCARIA *fff*

The second system continues the vocal line with the lyrics "tou - te... tou - te!..". Below the vocal line, the name "ZACCARIA" is written in a larger font, followed by the dynamic marking "fff". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Ah!

The third system begins with the exclamation "Ah!". The vocal line shows a melodic rise. The piano accompaniment becomes more active, with a dynamic marking of "ff" appearing. The system concludes with a fermata over the piano part.

il se relève dans un sursaut d'horreur et de rage désespérée.

tous les deux!.. Horreur!..

The fourth system is marked with the instruction "il se relève dans un sursaut d'horreur et de rage désespérée." in italics. The vocal line includes the lyrics "tous les deux!.. Horreur!..". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the bass line, indicated by a "3" above the notes.

Non!.. pas ce-la... pas ce-

The fifth system continues the vocal line with the lyrics "Non!.. pas ce-la... pas ce-". The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity with a dynamic marking of "ff".

Za. *3*
- la... moi aus - si...

Za.
Gis - mon - da... je t'ai - mais!...

Za. *ff.*
Ah!

dim.

Za.
mau - dits!...

p

il meurt

sempre f

GISMONDA *f*

Elle se sépare d'Almerio

ALMERIO *f*

Et dam-né devant Dieu!

Mort!

Animato

ff *Suivez*

Tempo (animé)

Alme-rio, tiensta promes-se...

Tempo

demain...

de-vant tous

dans l'é-gli-se,

Gis. *pour me re-le - ver du serment, tu viendras!.. A.*

ff *sff*

Gis. *Elle disparaît avec Thisbé. Rideau rapide*

ff

ff *agitato*

Assez animé

- dieu!..

Animato

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, including a *ff* dynamic marking and several triplet figures in the upper staff.

Third system of musical notation, marked *Allarg.* (Allargando), with a *ff* dynamic marking and a *Red.* (Ritardando) instruction below the staff.

Fourth system of musical notation, marked *Tempo*, with a *ff* dynamic marking and a *ff* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, concluding the first tableau, with a *ff* dynamic marking and a *fff* dynamic marking.

La fête des Rameaux

Moderato

PIANO

The musical score is written for piano in 6/4 time, marked Moderato. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes a 'piano' marking and a 'marc.' (marcato) marking. The second system includes a 'piano' marking. The third system includes a 'piano' marking and a 'piano' marking. The fourth system includes a 'piano' marking. The fifth system includes a 'piano' marking. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Allarg.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats. It includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and articulation marks like *acc.* and *rit.*. A slur is present under the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, with various chordal textures and melodic lines.

Assez largement

Third system of musical notation, marked *Assez largement*. It includes the dynamic marking *mf sost.* and features a grand staff with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the dynamic marking *cresc.* and *f*.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the dynamic marking *mf*.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings such as *cresc.*, *f*, and *mf*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It consists of two measures, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has more complex chordal textures, and the left hand continues with a steady bass line. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the second measure.

RIDEAU *L'église de la Mère-Dieu, c'est-à-dire l'Erechthéon converti en église byzantine.
Les cloches sonnent et le cortège achève d'entrer dans l'église.*

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by dense, rhythmic chordal patterns in both hands, creating a sense of movement and texture.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features more intricate melodic lines with triplets, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a prominent melodic line with many triplets, and the left hand provides a steady bass accompaniment.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand continues with a melodic line of triplets, and the left hand has a more active bass line. A *cresc.* marking is present in the first measure. The system concludes with a final chord in the right hand.

CHŒUR dans l'église

Le défilé continue pendant le chœur.

Sopr. *Dans l'allégresse*

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puis - sant! Bé -

Alt.

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puis - sant! Bé -

Ten.

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puis - sant! Bé -

Bass.

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puis - sant! Bé -

- ni soit ton nom, ô Roi des Cieux!

- ni, bé - ni soit ton nom, ô Roi des Cieux!

- ni soit ton nom, ô Roi des Cieux!

- ni soit ton nom, ô Roi des Cieux!

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puissant! Bé -

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puissant! Bé -

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puissant! Bé -

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu tout puissant! Bé -

- ni soit ton nom, Dieu tout puissant! En -

- ni, bé - ni soit ton nom, Dieu tout puissant! En -

- ni soit ton nom, Dieu tout puissant! En -

- ni soit ton nom, Dieu tout puissant! En -

f
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res.

Veil - le sur nous, O Roi des Cieux, En -
 Veil - le sur nous, O Roi des Cieux, En -
 Veil - le sur nous, O Roi des Cieux, En -
 Veil - le sur nous, O Roi des Cieux, En -

f
 - tends, — en - tends nos chants Et — nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,
 - tends nos chants, En - tends nos pri - è - res,

Veil - le sur nous, ô Dieu tout puis - sant! —
 Veil - le sur nous, — ô Dieu tout puis - sant! —
 Veil - le sur nous, ô Dieu tout puis - sant! —
 Veil - le sur nous, ô Dieu tout puis - sant! —

Entrée de la Duchesse.

La procession s'achève

all.

L'église se ferme.

Tous s'agenouillent.

all.

al.

ff

ff

Allarg.

ff

L'ÉVÊQUE SOPHRON, avec recueillement

Tempo *p espr.*

Seigneur Dieu, laisse-nous t'of-frir — la — flo — rai —

Orgue dans l'église
pp subito

Et de nos es - pé -

son — de nos dé - sirs Et de nos es - pé -

ran - ces, O Seigneur Dieu.

Dans ta mi - sé - ri - cor - - - de et

1^{re}. dans ta majesté, ————— Tu dai - gnas

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics "dans ta majesté," followed by a long horizontal line indicating a sustained note, and then "Tu dai - gnas". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with various rhythmic patterns and slurs.

1^{re}. fai - - re ta de - meu - - re Dans ce tem - -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "fai - - re ta de - meu - - re" with a long horizontal line under "re", followed by "Dans ce tem - -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic and melodic patterns, maintaining the harmonic structure.

1^{re}. - ple où ja - dis ré - gnait ————— l'i - do - le im - pu - -

The third system of the score shows the vocal line with the lyrics "- ple où ja - dis ré - gnait" followed by a long horizontal line, and then "l'i - do - le im - pu - -". The piano accompaniment continues to support the vocal line with its characteristic rhythmic accompaniment.

1^{re}. - re,

cresc.

The fourth system shows the vocal line with the lyrics "- re,". The piano accompaniment includes a dynamic marking "*cresc.*" (crescendo) in the lower register, indicating an increase in volume. The system concludes with a final chord in both the vocal and piano parts.

f *très expressif*

1^{er} V. *f*

0 — Seigneur, — Seigneur Dieu, — 0

mf

1^{er} V.

Sei - - gneur Dieu!

LES HOMMES

Tén. *p dol.*

Sous ces voûtes de mar - - bre, aux chants des saints can -

Bass. *p dol.*

Sous ces voûtes de mar - - bre, aux chants des saints can -

Orchestre

p dol.

p

- ti - ques, Pal_mes en mains et couronnés de

- ti - ques, Pal_mes en mains et couronnés de

fleurs, Vois nos Sei - gneurs et nos Ba -

fleurs, Vois nos Sei - gneurs et nos Ba -

p dol.

- rons pi - eu - se - ment s'in - cli - ner de - vant toi.

p dol.

- rons pi - eu - se - ment s'in - cli - ner de - vant toi.

dolce

LES FEMMES

Soprano *p*
 Vois — no — tre da — me bien aimée, — au sor — tir de son

Alt *p*
 Vois — no — tre da — me bien ai — mée, — au sor — tir de son

p legato

deuil, a — ge — nouillée de — vant ton ta — berna — cle,

deuil, a — ge — nouil — lée — de — vant ton ta — ber —

Le — front ceint — de ro — ses et de myr — tes.

— na — — cle, Le front ceint de myr — tes.

L'ÉVÊQUE

f

A - vec el - - - le, pros - - - ter - né - - - e,

The first system of music consists of a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over the first measure, followed by a melodic line with a slur over the next two measures. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

f

A - thè - - - nes li - - bre et gran - - - de

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a slur over the first two measures and another slur over the next two. The piano accompaniment maintains its harmonic support with consistent chordal patterns.

f

Te dit mer - ci, t'a - dore et te de - man - - - de

The third system shows the vocal line with a slur over the first two measures and another slur over the next two. The piano accompaniment continues with its characteristic chordal accompaniment.

f

de - - - des - cen - - - dre, - - - ô Sei - gneur, parmi

The fourth system concludes the page with the vocal line having a slur over the first two measures and another slur over the next two. The piano accompaniment provides a final harmonic setting for the phrase.

(*) **Tempo**

Sopr. *rit.* *p dolce* *pp*
 Sei - gneur Dieu, _____ lais - se -

Alti *p dolce* *pp*
 Sei - gneur Dieu, lais - se - nous _____ t'of -

Ténors *p dolce* *pp*
 Sei - gneur Dieu, lais - se - nous _____ t'of -

Basses *p dolce* *pp*
 Sei - gneur Dieu, _____ lais - se -

f *rit.* **Tempo**
 nous! _____ *pp dolce molto*

f *molto*

- nous t'of - frir la flo - rai - son _____

- frir, _____ lais - - - se - nous t'of - frir _____ la

- frir, _____ lais - - - se - nous t'of - frir _____ la

- nous t'of - frir _____ la flo - rai -

(*) Tous les personnages, sauf Gismonda avec les chœurs, suivant leurs voix.

de nos dé - sirs, de nos dé -
 flo - - - rai - son de nos dé - sirs. et
 flo - - - rai - son de nos dé - sirs et
 - son de nos dé -

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement, respectively. The bottom staff is the piano accompaniment. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: "de nos dé - sirs, de nos dé - flo - - - rai - son de nos dé - sirs. et flo - - - rai - son de nos dé - sirs et - son de nos dé -".

- sirs et de nos es - pé - - ran - - - ces,
 de nos es - pé - - ran - - - ces,
 de nos es - pé - - ran - - - ces,
 - sirs,

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement, respectively. The bottom staff is the piano accompaniment. The music continues from the first system. The lyrics are: "- sirs et de nos es - pé - - ran - - - ces, de nos es - pé - - ran - - - ces, de nos es - pé - - ran - - - ces, - sirs,". A piano (*p*) dynamic marking is present in the piano accompaniment staff.

mf *f* *p*
 ô Sei - gneur Dieu!

mf *f* *dim.* *p*
 ô Sei - gneur Dieu!

mf *f* *dim.* *p*
 ô Sei - gneur Dieu!

mf *f* *dim.* *p*
 ô Sei - gneur Dieu!

f
 6.

rit. **Tempo**

pp *pp*

Sei - gneur Dieu!

pp *pp*

Sei - gneur Dieu!

pp *pp*

Sei - gneur Dieu!

pp *pp*

Sei - gneur Dieu!

rit. **Tempo**
très expr.

pp *p*

6.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A first ending bracket is present above the treble staff, spanning the first two measures. A first ending bracket is also present below the bass staff, spanning the first two measures. The first measure of the first ending is marked with a forte dynamic (f). The second measure of the first ending is marked with a piano dynamic (p).

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A first ending bracket is present above the treble staff, spanning the first two measures. A first ending bracket is also present below the bass staff, spanning the first two measures. The first measure of the first ending is marked with a forte dynamic (f). The second measure of the first ending is marked with a piano dynamic (p).

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A first ending bracket is present above the treble staff, spanning the first two measures. A first ending bracket is also present below the bass staff, spanning the first two measures. The first measure of the first ending is marked with a forte dynamic (f). The second measure of the first ending is marked with a piano dynamic (p).

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A first ending bracket is present above the treble staff, spanning the first two measures. A first ending bracket is also present below the bass staff, spanning the first two measures. The first measure of the first ending is marked with a forte dynamic (f). The second measure of the first ending is marked with a piano dynamic (p). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A first ending bracket is present above the treble staff, spanning the first two measures. A first ending bracket is also present below the bass staff, spanning the first two measures. The first measure of the first ending is marked with a forte dynamic (f). The second measure of the first ending is marked with a piano dynamic (p). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Très modéré

Soudain, on entend au loin un cantique grec, des voix d'hommes dominant et vont en se rapprochant.

Ténors *f*

Basses *f*

a ————— Ky - ri - e,

a ————— Ky - ri - e,

Très modéré

f

GISMONDA

Qu'est-ce donc, Ma.ta.xas?

8

f p

a ————— E . . .

a ————— E . . .

8

f

- le - i - son,

- le - i - son,

8-----

a

a

MATAXAS

Madon - - - na, c'est le

8-----

3

3

Chris - te

Chris - te

peu - ple, qui, par la rampe du mi - di, en - vahit l'Acropo - - le.

sf

mf

The image shows a page of a musical score, numbered 266. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clefs, with a key signature of one flat. The music includes various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line. The first system of music includes the lyrics "Alme-ri-o, le fauconnier,". The second system includes the lyrics "- le i-son." and "- le i-son." on the vocal line, and "marche à sa tête." on the piano line. The piano line features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests. There are also some markings like "a" and "E" on the vocal line, and "3" on the piano line, indicating triplets. The page is otherwise blank.

Alme-ri-o, le fauconnier,

- le i-son.

- le i-son.

marche à sa tête.

Ky - - - ri - - - e

Ky - - - ri - - - e e - -

Detailed description: This system contains the first vocal entries. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Ky - - - ri - - - e'. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Ky - - - ri - - - e e - -'. The piano accompaniment is in bass clef, featuring a melodic line with triplets and a harmonic accompaniment.

Res-pectu-eusement,

des rameaux à la main,

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music features complex chordal textures with triplets and slurs, providing harmonic support for the vocal lines.

- le - - i - son, Ky - - - ri - - - e

- le - - i - son, Ky - - - ri - - - e

Detailed description: This system contains the second vocal entries. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- le - - i - son, Ky - - - ri - - - e'. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- le - - i - son, Ky - - - ri - - - e'. The piano accompaniment is in bass clef, continuing the melodic and harmonic themes from the previous system.

Ils en-tou-rent l'égli - - - se.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music features complex chordal textures with triplets and slurs, providing harmonic support for the vocal lines.

Chris - - - te!

Chris - - - te!

GISMONDA

Qu'on leur ou - - vre la grande por - - te!

1^{er} Groupe

LES BARONS *dans l'église*

Quoi! tous ces manants i..

2^e Groupe

fp

m. d.

m. g.

Gis.

Qu'ils en - -

- ci?

ces grecs?

Ces manants? ces païens? ces grecs?

m. d.

m. g.

m. d.

m. g.

LES ATHÉNIENS, plus pres

Ténors

Basses

Gis.

8^a Ba

8^a Ba

Gis.

Se-rai-je assez for - - - te pour le voir sans trahir le

Gis.

trou - ble qui m'op-pres - - se?

a Tempo

LES ATHÉNIENS, plus près encore

Sopr.

Ténors

Basses

a

a Tempo

First system of musical notation, consisting of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music consists of a few notes with a long, horizontal slur above them, indicating a sustained or breath-held passage.

Second system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music is more active, with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *f* is present. A dashed line with the number 8 above it spans the first few notes of the treble staff.

Third system of musical notation, consisting of three staves. The music includes triplets and slurs. A dynamic marking *f* is present. The letter *a* is written below the first staff.

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music includes triplets and slurs. A dynamic marking *f* is present. The letter *a* is written below the first staff.

(*) *LA FOULE, dans l'église*
Sopr.

Alti *ff* Ky - - - ri - -

Ténors *ff* Ky - - - ri - -

Basses *ff* Ky - - - ri - -

ff Ky - - - ri - -

ff Ky - - - ri - -

ff Ky - - - ri - -

(*) Les personnages sauf Thibé et Gismonda, chantent avec le chœur suivant leur voix.

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

- e, Ky - ri - e e - le - i - son!

The vocal score consists of five systems, each with a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are 'e, Ky - ri - e e - le - i - son!'. Each system includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a fermata over the final note. The music is in a 3/2 time signature with a key signature of one flat.

The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of notes with a slur and a fermata, and a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a simple bass line with a dynamic marking of *f*.

Orchestre et Orgue

The score for the orchestra and organ shows a full orchestral texture. The top staff is for the strings, and the bottom staff is for the organ. The music is in a 3/2 time signature with a key signature of one flat. The dynamic marking is *ff* (fortissimo). The organ part has a series of chords and a melodic line.

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

ff
Chris - - - te Ky - ri - - e e - le - i - son!

f

ff

Andante

ALMERIO, solennel, à l'Evêque.

Devant mes

Andante. $\bullet = \text{half note}$

f

3

3

Al. frè - res qui m'es - cor - tent, Devant tous ceux qui sont i -

p

3

Al. - ci, de - vant ma Sou - ve - rai - ne et de - vant

3

Al. vous, mon Père, Je viens m'acquit - ter

3

Allarg. 3

Al 3

d'un devoir pi - eux die - té par ma consi - en - ce.

suivez

dim.

3

Al

L'ÉVÊQUE 3

En présen - ce de Dieu, la

Par - le, je l'en - tends.

f *p*

Al 3

main sur l'E - van - gi - le, Avant de m'exi - ler d'Athè - nes

f *p*

Al

pour - - - - - tou - jours, je vous prends à té - moin qu'i -

f *p*

Al. *- ci, de mon plein gré, Je dé - lie de son vœu*

Al. *ma très ho - no - rée Da - me et Sou - ve - rai - ne, Gis - mon - da,*

Al. *et la déclare li - bre de tout ser - ment!*

Allarg.

Allarg.

Mouvement d'étonnement de tous.

Allarg.

Andante

L'ÉVÊQUE

mf

Mon fils, ta vo-lon-té soit fai-te!

Andante

p sost.

Toi dont la ville en-tière ac-ela-ma le tri-

-om - - phe et qui viens no-ble-ment de ga-

-gner sur toi-même u-ne tel-le vic-toi-re,

E. *f* *p dolce*

Puis - se le ciel, à ma pri - è - re, te donner,

E. *rall.*

ô mon fils, te — don - ner, ô mon fils, paix et sé - ré - ni -

rall.

Molto moderato - Lento
 GRÉGORAS, sur le seuil de la porte, au fond, derrière la foule.

sf *p*

N'achève pas, Saint E - vê - que, et que ta main, pour le confon - dre, s'abais - se sur cet

té.

Molto moderato - Lento

Gr.

hom - me. On a tué mon maître et seigneur Zaccaria cet.te

mf cresc. *f* *sf*

LA FOULE

Tempo

Sopr.

Lui! Alme_rio! se peut-il?

Alti

Lui! Alme_rio! se peut-il?

Ténors

Lui! Alme_rie! se peut-il?

Basses

Lui! Alme_rio! se peut-il?

désignant Almerio.

Gr.

nuit; _____ et l'assassin, c'est lui!

Céder

Tempo

sf *mf marc.* *sf*

Lui! _____

Lui! _____

Lui! _____

Lui! _____

très émue et troublée.

GISMONDA

Malheureux! que dis-tu?.. comment sais-tu?..

Tempo

GRÉGORAS, devant l'Evêque.

Au seuil dumeurtrier, _____

Tempo

Gr

sur la col - li - ne des Nym - phes, des pâ - tres ont trouvé le corps dans le ra -

en dehors

LA FOULE

Sopr.

Que dit-il?

Alti

Que dit-il?

Ténors

Que dit-il?

Basses

Que dit-il?

Gr.

- vin! A celui là de di - re

désignant Almerio.

Gr.

pourquoi — devant sa por - te les touffes de lentis - ques sont tou - tes fleu -

LA FOULE, dans l'Eglise.

Sopr. *f* *cresc.* *ff*
 Horreur! — Vengean - ce! Horreur! — Ven.

Alti *f* *cresc.* *ff*
 Horreur! — Vengean - ce! Horreur! — Ven.

Ténors *f* *cresc.* *ff*
 Horreur! — Vengean - ce! Horreur! — Ven.

Basses *f* *cresc.* *ff*
 Horreur! — Vengean - ce! Horreur! — Ven.

Gr.

- ries de sang.

cresc.

ff
- gean . . . ce!
ff
- gean . . . ce!
ff
- gean . . . ce!
ff
- gean . . . ce!

GISMONDA

Plus un mot! Tais-

THISBÉ, à Gismonda.

Tu ne permettras pas? _____

ff
mf
f

Gis. toi!..

GRÉGORAS, continuant.

E - vè - - - - que, j'en ap-

ff
mp

Gr. *b²*

- pelle au jugement de Dieu! Le mort est

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a fermata over the first measure and a *b²* marking above the second measure. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand and a more sparse bass line in the left hand.

Gr.

là près de l'E-gli - se; Qu'on l'ap - por - te devant l'au -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment maintains its complex rhythmic pattern.

Gr.

- tel et, de cha - que blessu - re, le sang jailli -

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note texture.

GISMONDA, *très émue.* *f*

Oh! non!.. non!.. pas ce-la...

Gr.

- ra sur l'assas - sin!

The fourth system introduces a new character, Gismonda, in a soprano register. The vocal line is marked *f* and has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with its complex texture.

LA FOLLE

Sorp.

Alti

Tenors

Basses

Jus.

Jus.

Gis

plus tard, — il se-ra temps!.. Ce deuil troublerait la fê - te!..

Madon - . na! Nous ré - clamons jus.

Madon - . na! Nous ré - clamons jus.

- ti - . ce! Jus - ti - . ce! Nous ré - clamons jus.

- ti - . ce! Jus - ti - . ce! Nous ré - clamons jus.

cresc. *ff*

- ti - - - ce! Ma - don - - na! Jus -

cresc. *ff*

- ti - - - ce! Ma - don - - na! Jus -

- ti - - - ce! Ma - don - - na! Jus -

- ti - - - ce! Ma - don - - na! Jus -

f *cresc.*

Tumulte.

- ti - - - ce!..

- ti - - - ce!..

- ti - - - ce!..

- ti - - - ce!..

Animato

ff

Tempo

ALMERIO, les arrêtant d'un geste.

à volonté.

Grégoras a dit vrai... Zaccaria m'insultait, Je l'ai frappé! —

ff suivez

Allegro

LA FOULE, dans l'église.

Sopr. *f* Mort! Mort! A mort!

Alti *f* Mort! Mort! A mort!

Ténors *f* Mort! Mort! A mort!

Basses *f* Mort! Mort! A mort!

LE PEUPLE GREC.

Les Athéniens, pour protéger Almerio, envahissent l'église.

Sopr. *f* Non! Non! At - ten -

Ténors *f* Non! Non! At - ten -

Basses *f* Non! Non! At - ten -

Allegro

ff

A mort, l'as.sas - sin! Au sup - pli -
 - dez! At - ten - dez! Non! Non!

A mort, l'as.sas - sin! Au sup - pli -
 - dez! At - ten - dez! Non! Non!

A mort, l'as.sas - sin! Au sup - pli -
 - dez! At - ten - dez! Non! Non!

8^a Ba -----!

- ce!.. Mort! Ven - gean - ce! A mort! Ven -
 - ce!.. Mort! Ven - gean - ce! A mort! Ven -
 - ce!.. Ven - gean - ce!

- ce!.. Ven - gean - ce!

Non! At - ten - dez! qu'on l'é - cou - te! qu'on l'é - cou -
 Non! At - ten - dez! qu'on l'é - cou - te! qu'on l'é - cou -
 Non! At - ten - dez! qu'on l'é - cou -

-gez Zac-ca - ri - a! Ven-gez - le!
 -gez Zac-ca - ri - a! Ven-gez - le! A mort!
 Ven-gez Zac-ca - ri - a! Ven-gean -
 Ven-gez Zac-ca - ri - a! Ven-gean - ce! Ven-
 -te! Ma - don - na, pro-tè-gez - le! Il n'est pas cou-
 -te! Ma - don - na, Ma - don - na! Jus - ti -
 -te! qu'on l'é - cou - te! qu'on l'é - cou -

Vengean - ce! Au sup - pli -
 A mort! Vengean - ce! Au sup - pli -
 - ce! Vengean - ce! Au sup - pli -
 - gean - ce! Vengean - ce! Au sup - pli -
 - pa - ble! Ma - don - na, Pro-tè-gez - le! Sauvez - le!
 - ce! Ma - don - na, Pro-tè-gez - le! Sauvez - le!
 - te! Ma - don - na, Pro-tè-gez - le! Sauvez - le!

ff
 - ce! Mort! Al-me - rio!
 - ce! Mort! Al-me - rio!
 - ce! Mort! Al-me - rio!
 - ce! Mort! Al-me - rio!

ff
 Ma - don - - na! Cou.ra - -
 Ma - don - - na! Cou.ra - -
 Ma - don - - na! Cou.ra - -

ff

Mort! l'as.sas -
 Mort! l'as.sas -
 Mort! l'as.sas -
 Mort! l'as.sas -

- ge! Al - me - rio, cou -
 - ge! Al - me - rio, cou -
 - ge! Al - me - rio, cou -

5 5

- sin! Au sup - pli -
 - sin! Au sup - pli -
 - sin! Au sup - pli -
 - sin! Au sup - pli -
 - ra - - ge! Il n'est pas cou - pa - - ble! Cou -
 - ra - - ge! Il n'est pas cou - pa - - ble! Cou -
 - ra - - ge! Il n'est pas cou - pa - - ble! Cou -

5 5
 5 5 *ff*

- ce! Ven - gean - - ce, Ma - don - - na! Mort!
 - ce! Ven - gean - - ce! Mort!
 - ce! Ven - gean - - ce! Mort!
 - ce! Ven - gean - - ce! Mort!
 - ra - - ge! Ma - don - na, pro-tè-gez - le! Cou - ra - - ge! Al-me -
 - ra - - ge! Ma - don - na, pro-tè-gez - le! Cou - ra - - ge! Al-me -
 - ra - - ge! Ma - don - na, pro-tè-gez - le! Cou - ra - - ge! Al-me -

7

A mort Al - me - ri - o, A mort! A

A mort Al - me - ri - o, A mort! A

A mort Al - me - ri - o, A mort! A

A mort Al - me - ri - o, A mort! A

- ri - o! Cou - ra - ge! Cou - rage, Al - me - ri - o! Cou -

- ri - o! Cou - ra - ge! Cou - rage, Al - me - ri - o! Cou -

- ri - o! Cou - ra - ge! Cou - rage, Al - me - ri - o! Cou -

p *cresc.*

ff mort! Mort! Al - me -

ff mort! Mort! Al - me -

mf mort! Mort! Al - me -

mf mort! Mort! Al - me -

- ra - ge! Qu'on l'é - cou -

- ra - ge! Qu'on l'é - cou -

- ra - ge! Qu'on l'é - cou -

- ri - - - o, A mort! A mort!

- ri - - - o, A mort! A mort!

- ri - - - o, A mort! A mort!

- ri - - - o, A mort! A mort!

- te! Jus - ti - - - ce! Jus - ti - - - ce! Ma - don -

- te! Jus - ti - - - ce! Jus - ti - - - ce! Ma - don -

- te! Jus - ti - - - ce! Jus - ti - - - ce! Ma - don -

ff

ff

ff

ff

allarg.

A mort! A mort!

A mort! A mort!

A mort! A mort!

A mort! A mort!

- na! Jus - ti - ce, Ma - don - - - na!

- na! Jus - ti - ce, Ma - don - - - na!

- na! Jus - ti - ee, Ma - don - - - na!

allarg.

ff

ff

ff

ff

Le grand Orgue éclate soudain, dominateur, dans l'Église, et arrête net le tumulte.

Largement **GISMONDA, avec autorité.** *f*

Largement Silence à

Grand Orgue *ff* *f*

is. tous! C'est trop de bruit du-rant le Saint Of-

is. - fi - ce. Et j'ad - mi - re qu'i-ci cha -

is. - cun parle a - vant moi et plus haut que moi!

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with chords and a melodic line in the bass.

GISMONDA *mf*

Plus un mot, ai-je dit!

f p subito

Musical score for GISMONTA's first line, including vocal line and piano accompaniment.

au peuple.

Gis. Ecartez - vous, vous au - tres!

Musical score for GISMONTA's second line, including vocal line and piano accompaniment.

Lent *p*

Gis. Ap - pro - che, ALme - ri - - o.

Lent *pp*

Musical score for GISMONTA's third line, including vocal line and piano accompaniment.

Assez lent

lentement. mf

Assez lent

très expressif

velle

p

3

A.

lors... c'est bien toi — qui frappas Zacca-ria? —

ALMERIO, *lentement, la regardant en face. f*

Oui, Ma - don - na!

mf

Nas-tu

dim.

p

3

pas de compli - ce?.. Tu n'ac - cu - ses per-son-ne?..

ALMERIO, *de même. f*

Non, Ma - don - na.

Gis. *mf*
 Sais tu que c'est la mort, et cruel - le... infa-

p *f* *p* *p m.d.*

Gis. *mf*
 - man - - te... Vas-tu donc au suppli - ce,

ALMERIO *mf*
 Je le sais, Madon - na.

p *m.d.* *pp* *mf* *mf*

Gis. *f* *p subito* *lent.*
 sans effroi... sans re - grets?

f *p* *f* *allarg.*

ALMERIO, *fièrement et avec une émotion croissante*
Moderato

Oui, je m'en i - rai le front le

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a dynamic marking of *fz* and a *Moderato* tempo. The lyrics are "Oui, je m'en i - rai le front le". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a dynamic marking of *f* and *p* (piano) indicated. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

-vé, pâ - me se - rei - - - ne,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "-vé, pâ - me se - rei - - - ne,". The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment, maintaining the *Moderato* tempo.

sans un re - gret pour cet - te

The third system of the musical score features the vocal line with the lyrics "sans un re - gret pour cet - te". The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

vie qui loin di - ci dé - sor - mais me pa -

The fourth system of the musical score features the vocal line with the lyrics "vie qui loin di - ci dé - sor - mais me pa -". The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

Al

-rait im - pos - si - ble!

Ped.

sf p *très expressif*

ALMERIO *très expressif*

p *dol.* *p*

Car j'a - vais fait un rê - ve, un rê - ve fou...

Al

qui met - tait le so - leil dans

Al. l'ombre où je vi - vais!

Al. Mais il é - tait trop beau et li -

Al. -do - le trop haut, *mf* pareille au grand lys pur, dres -

Al. -sé vers le ciel bleu, qui fleu -

Al. *Allarg.* *f*

- rit dé - dai - gneux du brin d'herbe à son pied! *f*

Allarg. *f*

Al. *Tempo* *mp*

Mais — puis - que Gis -

f *p*

Al.

- mon - - da, Duchesse et sou - ve - rai - ne, ne peut ap - par - te -

87

Al.

- nir — a l'humble faucon - nier,

f

88

Al. *mf*

puis - que tout mon cou - ra - ge et mon vain hé - ro -

p

Al. (s)

- is - - me et ma vic - toire, hé - las, n'ont pas

Al.

su l'é-mou-voir, ————— Je re-

cresc.

Al.

- nonce à ja - mais à ce rê - ve qui fai -

p

Al. *Allegro*

-sait ma joie et ma lu - miè - re, et je

Al. *Allegro*

cours é - per - du vers la mort qui sou -

Al. *Allegro*

- dain veut m'ouvrir ses bras!

Al. *Allegro*

dans un grand élan

ff

Al. *ff*

O Mort! tu peux ve-

Al.

-nir, je t'at-tends, je t'ap-pel-le!

Al.

Car tu don-ne-ras le repos et l'ou-bli à mon

Al.

cœur dédaigné, sai-gnant et mal-heu-reux!

Al. *ff* $\frac{3}{4}$

Mort! Tu peux ve - nir!

Al. Ah! je t'ap - pel - le! Car je t'accueille -

Al. -rai comme u - ne sœur, ô mort... Mort li - bé - ra - tri -

Al. - ce! Viens! ah! Viens!

Animé *Tempo* *Allargando* *ff*

ff *Suivez* *ff*

Cédez Allarg.

(*) TOUS agenouillés

LA FOULE, dans l'église

Moderato

Sopr. *ppp*

Seigneur, par-don - nez à cette à - me cou -

Contr. *ppp*

Seigneur, par-don - nez à cette à - me cou -

Ténors *ppp*

Seigneur, par-don - nez à cette à - me cou -

Basses *ppp*

Seigneur, par-don - nez à cette à - me cou -

LES ATHÉNIENS, à l'entrée

Sopr. *ppp*

Seigneur, se peut - il qu'Alme - rio soit cou -

Contr. *ppp*

Seigneur, se peut - il qu'Alme - rio soit cou -

Ténors *ppp*

Seigneur, se peut - il qu'Alme - rio soit cou -

Basses *ppp*

Seigneur, se peut - il qu'Alme - rio soit cou -

Moderato

pp

ppp

* Les personnages, sauf Gismonda, Thisbé et Almerio, avec les chœurs

-pa - - - ble Qui, dans un ins - tant, va pa -

-pa - - - ble Qui, dans un ins - tant, va pa -

-pa - - - ble Qui, dans un ins - tant, va pa -

-pa - - - ble Qui, dans un ins - tant, va pa -

-pa - - - ble, Lui dont le grand cœur fut aux

-pa - - - ble, Lui dont le grand cœur fut aux

-pa - - - ble, Lui dont le grand cœur fut aux

-pa - - - ble, Lui dont le grand cœur fut aux

GISMONDA, *très émue*

mf
Thisbé, regarde, regarde-le! Comme il est beau

pp

_raî - tre de - vant vous! En - tendez no - tre voix, Sei -
 _raî - tre de - vant vous! En - tendez no - tre voix, Sei -
 _raî - tre de - vant vous! En - tendez no - tre voix, Sei -
 _raî - tre de - vant vous! En - tendez no - tre voix, Sei -

fai - bles se - cou - ra - ble! En - tendez no - tre voix, Sei -
 fai - bles se - cou - ra - ble! En - tendez no - tre voix, Sei -
 fai - bles se - cou - ra - ble! En - tendez no - tre voix, Sei -
 fai - bles se - cou - ra - ble! En - tendez no - tre voix, Sei -

devant la mort! Le front haut...

pp sost.

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

-gneur, ay - ez pi - tié! Nous im - plo - rons pour

Gis. fier, — sans — défailan - ce...

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

lui vo - tre mi - sé - ri - cor - - - de. *ppp*

Gis. Sans un mot de repro - che... Ah! Thisbé, Non... j'en puis... c'est trop...

ppp

8

Lent **Moderato**

Gis.

ALMERIO, dans un suprême adieu, avec la plus grande émotion

p *dol.*

Je mour - rai a - vec u - ne sainte i - ma - ge devant les

Lent **Moderato**

mf *p* *très express.*

Red. *

Al.

yeux... cel - le de mon beau rê - ve... qui fe -

p espr. dol.

Al.

- ra très doux mon sup - pli - ce!

p *Suivez*

AI. *f* A - dieu, Gis - mon - da! *dim.* A - dieu, O Ma -

AI. - don - na! Ah! que le Ciel, que le

AI. **Cédez**
Ciel vous don - ne d'heureux jours!

Cédez
mp Suivez avec la voix *en dehors*

AI. *rit.* contenant à peine sa douleur
p - *doloroso* *pp* A - dieu! A - dieu...

rall.

Les gardes l'emmènent. Il va pour sortir: tous s'écartent devant son passage. Il s'est ressaisi et dresse fièrement la tête et passe devant les barons hautement.

Maestoso

Gismonda, en proie à la plus grande émotion, ne peut se contenir et se précipite au milieu des gardes et les arrête.

GISMONDA, fièvreusement

Allegro *f*

Non!.. Non!.. Ar-rê-

Allegro

ff p

Gis. -tez!.. Ar-rê-tez!.. c'est trop affreux!..

p cresc.

Gis. *f*
 Il se perd!.. Il se perd!..

Gis. *f*
 Il s'ac.cu - se pour moi!..

Gis. *mf*
 Pour moi... qui pou-vant le sauver... suis as-sez lâ-che

Gis. *f*
 pour n'en rien fai-re!.. *ALMERIO, voulant l'interrompre*
 Tais-toi! Tais-toi! Je te défends!

GISMONDA

Non!.. Non!.. Je veux tout di - rel.. Tout!.. Tout!..

cresc. *f*

Gis. *f* Le déshonneur, la

ff *sf*

Gis. hon - te... Je ne les crains plus...

p *cresc.*

Gis. *f* Son salut vaut tout ce - la! Je veux tout

3

Gis. *f* di - - - re!..

Gis. *f* Je suis trop lâ - che... trop lâ -

Gis. *f* - che!

Plus aisé

Poco allarg.

espr. appas.

Plus aisé

Gis. *f* Ah! cœur - de hé - ros!.. Cœur gé - néreux!.. Tu

à Almerio, avec passion

Gis. es de ceux à qui l'on se donne pour la vie, de

Gis. tou - te sa chair, de tou - te son â - me! Al - méri - o,

Gis. je t'ai - - - - me!

ALMERIO, *grisé, avec passion* $\text{3 } f$

Gis.

Allarg. Tempo

Gis. *f* Oui... je t'ai - me!

Al. - mon - da! Ah! Gis-mon - da!

Allarg. Tempo

se tournant vers Grégoras

Gis. *f* Et toi, misé - ra - ble, Toi qui dé.

Gis. - non - ces l'inno-cent et jetas mon fils au ti - gre,

Gis. *à genoux!* *à genoux!* GRÉGORAS *f* *J'attends - te*

Gis. *Animato* *Ce n'est pas Al - me - rio qui frappa ton com -*
 Gr. *Dieu.*

Animato *p* *sf*

Gis. *- pli - ce... c'est moi!.. C'est moi!... je le procla -*

cresc. *f*

Allarg.

Elle va vers l'autel, avec Almerio

Gis. - mel..

Allarg. Tempo Allarg.

Très modéré

Gis. Peu - ple! Vous tous qui m'écoutez,

Très modéré

ff *fp trem.*

Gis. Voi - ci vo - tre maître et le

f *fp*

Gis. mien! Je l'ai - me et l'a -

f trem.

Poco più animato
mf *avec émotion*

Gis. _voue — hautement! — — — — — En vain, — — — — — pour bri —

Poco più animato

Gis. _ser mon serment, ... — — — — — et me tromper — — — — — moi —

Gis. mé — — — — — me... — — — — — ô peu — — — — — ple, cet — — — — — te

Gis. nuit, — — — — — j'ai vou — — — — — lu me donner — — — — — à

LA FOULE

Sopr.

mf

Que dit-el - le?

Que dit-el -

Alt.

mf

Que dit-el - le?

Que dit-el -

Ten.

mf

Se peut-il?

Que dit-el -

Bass.

mf

Se peut-il?

Que dit-el -

Gis.

lui...

cresc.

Tempo 1° (large)

-le?

-le?

-le?

-le?

f

f

6

6

GISMONDA

f

Mais aujourd'hui vous l'avez vu, lui,

Gis. Lui, le hé - ros, si beau, si

Gis. bra - ve, si grand devant la

Gis. mort! Son cou -

Gis. - ra - ge a vain_cu ma fier-

Gis. - té! Il se-ra Duc d'A-thè - nes

Allarg. et mon é-poux devant Dieu!

ALMERIO, avec élan et amour

Que le

Allarg.

Moderato

Gis.

Al.

Ciel, que le Ciel re - çoi - ve mes actions de

Moderato

f.

m. g.

Gis.

Al.

grâ - ce pour le don qu'il me fait de ton cœur!

8-

Gis.

Al.

O mon her Sei - gneur, cher Sei -

O Gis - mon - da, chère Sou - ve -

f.

m. g.

Gis. - gneur, Je t'ai - me!..

Al. - rai - ne, Je t'appartiens!.. Je t'ai - me!.. Je

f *mf*

Gis. t'aime, ô Gis-mon - da, tu es à

Al. t'aime, ô Gis-mon - da, tu es à

Gis. (3) Bé - ni soit

Al. (3) moi! Je t'ai - me! Bé - ni soit

f *f*

(*)

LA FOULE, dans l'église

Sopr. *f*
Hosan - na! Hosan - na!..

Alt.
Hosan - na! Hosan - na!..

Tén.
Hosan - na! Hosan - na!..

Bass.
Hosan - na! Hosan - na!..

LES ATHÉNIENS

Sopr.
Hosan - na! Hosan - na!..

Tén.
Hosan - na! Hosan - na!..

Bass.
Hosan - na! Hosan - na!..

Gis. *cresc.*
Dieu! Bé - ni soit Dieu!

Al. *cresc.*
Dieu! Bé - ni soit Dieu!

* Les personnages suivant leur voix avec les chœurs.

Allarg.

Tempo

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

Ho-san - na! Hosan - na! Ho-

cresc. *ff*

Bé-ni soit Dieu, Roi du Ciel!

cresc. *ff*

Bé-ni soit Dieu, Roi du Ciel!

Allarg.

Tempo

ff

Les cloches sonnet à toutes volées, Les fanfares éclatent. Les barons tendent leurs épées vers Almériô et la Duchesse.

- san - - - - na!
 - san - - - - na!
 - san - - - - na!
 - san - - - - na!
 - san - - - - na!
 - san - - - - na!
 - san - - - - na!

Les Athéniens enraïssent l'Eglise et viennent se grouper au pieds de Gismonda, les uns en embrassant respectueusement le bus de sa robe, les autres en se pressant autour d'Almériô et en lui baisant les mains.

Largement **Tempo**
Rideau lent

ff p sf

8^a